AWE Mainta
October 10, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Cas na Zeewijk a kima completo

Pagina 17



No laga ladroncia di turistanan na noord kant lanta cabez

Pagina 9

Conocido personahe Edwin Trimon a bira victima di atraco den cura di su cas



Di acuerdo cu abogado mr.Richie Kock

Suma di 80 mil florin mester a paga pa kitamento di pecho afo, debi na malpractice

Asina tin varios denuncia di malpractice haci na Aruba

ABOGADO Richi Kock den su columna reciente a papia di un caso di daño y perhuicio contra hospital cu a tuma lugar na Aruba.

Dia 23 di november, 2016, Corte di Prome Instancia di Aruba a otorga e suma di 80 mil florin pa daño inmaterial, incluyendo interest legal, den un caso di malpractice medico ora cu a kita un banda di pecho di un pashent sin cu e tabata necesario medicamento.

E caso tabata contra e profesionalnan medico, Dr. Horacio Oduber Hospital y Aruba.

Corte a conclui cu e kitamento di e pecho inecesario tabata un violacion serio di integridad fisico di e pashent. P'e motibo ey un compensacion tabata hustifica.

Adicionalmente di daño inmaterial, p.e. pa sufrimento, e demandante por pidi un compensacion tambe di daño material. Esaki por ta basa riba e hecho cu e no por traha of funciona bon mas na trabou.

Den caso cu e eror medico a laga e pashent fisicamente deshabilita of hasta resulta den su morto.. E famianan di e pashent fayeci por haci un demanda di daño material.

Si Corte acepta un demanda asina, e demandantenan lo wordo ordena pa compensa esnan cu a cuminsa e caso pa daño material.

Pero solamente e victima por haci un demanda pa sufrimento emocional. E famianan no por pidi daño pa sufrimento emocional di e sucedido of di morto despues di e eror medico. Por lo menos ainda no.

Aña pasa un concepto di ley asina a wordo presenta den Parlamento Hulandes y e audiencia mester a tuma lugar aña pasa october. Un intento anterior pa haci esaki na 2003, a faya ora cu el a wordo rechasa den Senado na 2010.

Si e pasa na Hulanda, e lo ta valido pa Aruba tambe.

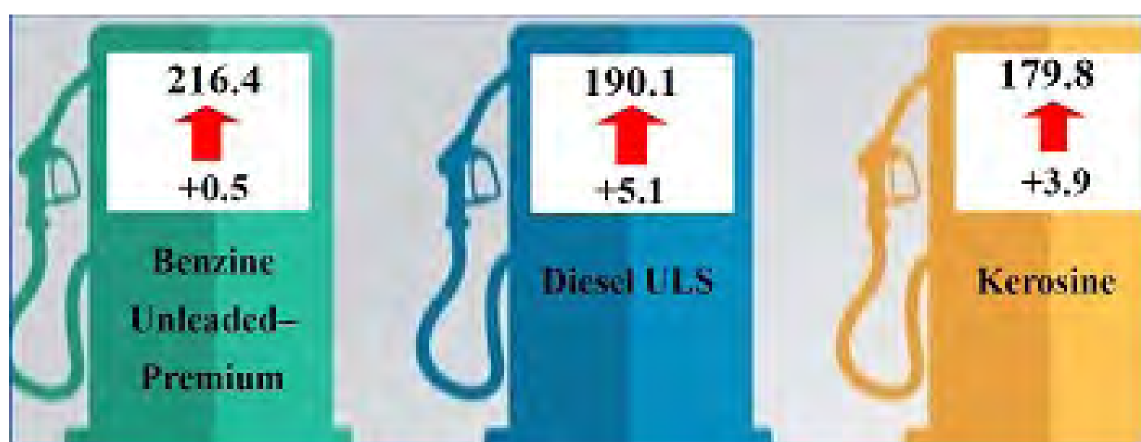


Di acuerdo cu relato di 2014 di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, un total di 154 demanda a wordo entrega dor di pashentnan.

Na 2013 e tabata 193 demanda registra. Nan ta varia di kehonan financiero relaciona cu tratamento medico. No ta specifica cuanto ta basa riba mal practica.

Cambio den prijs di productonan petrolero

Basa riba e posting promedio di Platts US Market scan (Gulf Coast) pa e periodo di 1 te cu 30 di september 2018, Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan di benta di combustibel nobo.



Compaña pa algun grafico ta presenta e prijs di combustibel entrante 10 di october 2018:

Gasoline unleaded-premium : 216.4 cent p/ltr. (+ 0.5 cent)

Diesel LS : 190.1 cent p/ltr. (+ 5.1 cent)

Kerosin : 179,8 cent p/ltr. (+ 3.9 cent)

E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/BAZV/BAVP

A.T.A. ta lamenta distribucion di informacion robez di carrying capacity

Pakico prome cu publica, no a aserca ATA?

FOR di 2017 A.T.A., como e autoridad di turismo aki na Aruba, a bin ta traha riba un estudio di 'Carrying Capacity', esta e capacidad di carga pa cu turismo di Aruba. Esaki ta un di e accionnan cu A.T.A. a compromete su mes di ehecuta como parti di e raport: 'Cu Mira Pa Futuro' cual a wordo finalisa na juni 2017.
Como tal, A.T.A. cumpliendo di su parti totalmente cu e accionnan stipula den e documento di desaroyo di e producto turistico: 'Cu Mira Pa Futuro', a bin ta traha riba e estudio di capacidad di carga.
Como parti di e proyecto aki, A.T.A. tin un par di luna ta dunando presentacionnan di diferente analisis y conclusionnan preliminario na diferente partido importante aki na Aruba.
E raport di e estudio lo ser finalisa den e proximo lunanan.

Ta uza seccion di presentacionnan pa informa y sigura cu ta tene cuenta cu loke e estudio di capacidad di carga ta indica. Input di esnan cu ta ricibi e presentacionnan aki, ta yuda A.T.A. den su proceso pa optimaliza e informacion cu ta forma parti di e estudio encuestion, pa eventualmente haci e ahustacionnan necesario p'asina - ora cu finalmente finalisa e raport - esaki ta uno completo y corecto.

Como parti di e trayecto, A.T.A. no solamente a bin ta duna e presentacionnan aki a base pro-activo (y tambe mester bisa a base di peticionnan cu (t)a drenta), pero tambe A.T.A. a comparti algun informacion ya caba publicamente p'asina substancia diferente mensahe clave pa nos comunidad y pa tur esnan concerni.

Asina por tuma nota di e hecho cu CEO di A.T.A. a comparti diferente informacion (preliminario) di e estudio di e capacidad di carga riba 27 di september ultimo, ora cu a celebra e Dia Internacional di Turismo.
Por a nota tambe cu recien varios otro entidad y individuo den nos comunidad a comparti cierto informacion di e estudio di capacidad di carga.
Esaki, na un manera corecto, sinembargo na mesun momento lamentablemente tin informacionnan cu no ta wordo treci na tur momento dilanti riba un manera corecto.
Esaki A.T.A. ta lamenta profundamente. A.T.A. ta reconoce cu tin hopi interes y necesidad pa cu informacion y ta p'esey entre otro a asumi e responsabilidad di conduci e estudio aki.



Recien, A.T.A. a tuma nota di un version di e presentacion completo cu a wordo exponi riba rednan social, sin consentimento di A.T.A. Aunke ta reconoce e hecho cu kier contribui na distribucion di informacion, A.T.A. como entidad cu ta pone hopi enfasis riba produccion di tipo di raportnan asina y e calidad di e analisis y informacion, tin su mesun trayecto planea pa loke ta trata distribucion di e informacion aki publicamente.
A.T.A. pues na su debido momento lo haci esaki ora cu tur e informacion ta finalisa, procesa y cla pa comparti.

Mirando e funcion di A.T.A. a pidi n'esnan cu a comparti e informacion riba rednan social pa respeta e proceso di A.T.A. pa cu su estudionan y pa kita esaki, asina brinda A.T.A. espacio pa por sigui cana su trayecto, cu mas cu claro ta encera e distribucion na su debido tempo di e informacion na un manera corecto y completo.
A.T.A. semper a mustra di ta dispuesto pa comparti informacion y ta sigui mantene e posicion aki.
Por nota cu e.o. e plan di: 'Cu Mira pa Futuro' ta disponibel pa un y tur su uzo, mas cu claro na un manera responsabel.

E topico di 'capacidad di carga' ta uno sumamente importante pa nos pais y lamentablemente compartiendo un presentacion completo di A.T.A. di e manera cu el a sosode den fin di siman cu a pasa ta conduci na confusion y discusion cu no necesariamente ta uno productivo pa nos pais y cu kisas ta te hasta contra productivo.
Ta pidi pa respeta e trayecto serio cu A.T.A. ta cana pa cu su estudionan, entre cual tambe e estudio specifico aki y pa duna e aporte debido, pero na un manera etico y na su debido momento.



LOKE a yama nos atencion siman pasa ta cu bodyguard personal di Otmar Oduber y di su partido POR ta sospechoso den caso di intento di violacion y/of violacion di mucha muher hoben.
Pero segun dianan ta pasando, no a tende ningun reclamo di parti di dirigentenan di partido POR, p.e. drs. Marisol Lopez Tromp y e Polis, Alan Howell. Acaso nan ta sosten e hecho aki?

++++++++++++++++++

Minister Glenbert Croes a hay'e ta coregi un acusacion haci den direccion di personal di DPL. Awor de pronto personal di DPL t'esnan mihor cu tin. Hecho ta cu dirigencia di MEP a hala Glenbert Croes su atencion. Stop di critica, pero bisa kico bo ta haci, pa bienestar di nos pais.

++++++++++++++++++++

Aruba ta den un crisis, pero Minister Xiomara Ruiz Maduro si no ta sinti e crisis aki. El a probecha di e dianan liber di skol, pa subi un crucero pa bay keiro. E si no tin crisis financiero.

+++++++++++++++++

Kico ta pasando cu Dangui Oduber, siendo Minister di Turismo, pero no ta dunando acto di presencia na actividadnan di turismo. Un di nan tabata Dia di Turismo, unda Dangui Oduber a briya cu su ausencia. Tabata Minister Chris Romero mester a hiba discurso p'e.
E di dos actividad masha importante tabata esun di diabierne ultimo, Simposio di Crucero. Aki tambe Dangui Oduber a keda sin mustra cara. E unico Minister den sala, y e no ta ni Minister interion di Turismo tabata Armando Rudy Lampe.

++++++++++++++++

Pa loke ta representacion di Parlamento, unico miembro di MEP presente, tabata Presidente di Comision di Turismo, Setty Christiaans-Yarzagaray. Y ningun Parlamentario mas. Acaso turismo no ta importante pa Aruba mas. Siendo turismo e unico pilar economico di nos pais.

++++++++++++++++++++

Kico t'e motibo cu e reunion di Parlamento cu Minister di Husticia, mr. Andin Bikker a anuncia cu masha fanfaria, unda e lo duna informacion di su maneho pa cu combatimento di criminalidad, pero tambe lo pidi pa fondo adicional. Pero e reunion aki no a sigui.

++++++++++++++++++

Pasobra MEP-POR-RED no por forma mayoria, pasobra hopi Parlamentario ta cu vakantie den exterior. Pero no ta na luna di augustus henter un luna, Parlamento tabata cu reces? Awor atrobe nan ta cu vakantie? No por, siendo nos pais den un crisis financiero.

++++++++++++++++++++

Gobierno aki no ta serio den loke e ta predica. Ora cu situacion ta malo, Gobierno ta prome yama pa duna ehempel. Haci manera algun aña atras Gobierno Portugues a haci, cu debi n'e situacion malo, a pone tur ambtenaar traha riba diasabra, anto henter dia. A corta den dianan di vakantie, a tuma medida di austeridad, pero na Aruba, ta net lo contrario.

++++++++++++++++

E ser humano ta central pa Gabinete Wever Croes, anto pakico mesun Gabinete aki ta retira 17 mama di famia for di Servicio di Impuesto. Esaki ta muestra cu ser humano ta central? Pero den mesun rosea ta nombra nan hendenan den e posicion cu a keda vacante.

++++++++++++++++++

Masha reaccion Chicote a haya riba e cambio di programacion di Canal 90. Chicote ta kere y acepta cu esey ta perogativo di gerencia (nobo), pero manera tur cambio, tin hende cu no ta gust'e. Hopi ta kere cu un programa, cu a ser cuminsa na Canal 90, Pueblo na Palabra mester a keda y no di 15 minuut so. Ademas e supuesto programa pa muchanan di 7 pa 9 or, no ta cuadra. Mayoria skol na Aruba ta cuminsa entre 7.30 pa 7.45, anto con e muchanan por sigui e programa aki, cu mester ta uno educativo.
Si Chicote mester bisa y denuncia cu nos ta den Aña di Papiamento, anto pakico no a duna e programa di 7 pa 9or un nomber na Papiamento, enbes di Ingles: "The Real Morning Show". Pakico no: "Bo show di tur mainta, Bon Dia, of Moro Moro".
Pero di mucha e programa nobo aki no tin nada.

+++++++++++++++++++

Mientras na Corsou prijs di combustible ta baha, na Aruba e ta sigui aumenta. Kende por splica Chicote pakico, siendo dos isla masha pega cu otro.

+++++++++++++++++++

Post Aruba no tin derecho di existencia. N'e conclusion aki Chicote ta yega, si mira e servicio cu Post Aruba ta duna. Tempo cu SETAR tabata laga Post parti su recibonan, mesun cos nos tabata tende. Awor Banco di Seguro Social, SVB a anuncia cu e pensionadonan no mester busca nan documento na SVB na Vondellaan, pero e lo yega per post. Awe masha hende no a haya nada di loke SVB mester entrega. A recomenda tur esnan cu no a haya nan documento, pa bay buske na Vondellaan tog. Si Gobierno kier spaar placa, doek op Post Aruba.

+++++++++++++++++

Pregunta: Dicon Minister Chris Romero mester a bay reunion cu Repsol a invita, siendo Prome Minister Evelyn Wever Croes e Minister di Energia di Aruba. Si e Prome Minister no por bay, no t'esun siguiente den liña tin cu bay, cu ta Minister Otmar Oduber? Si e tampoco por bay, pakico no a manda Minister Glenbert Croes, kende tin masha bon contacto cu hendenan di Citgo y Repsol. Glenbert Croes no ta di confia? Pesey a dicidi di manda Chris Romero.

Pa huma marihuana

Varios hoben a drenta cas bandona na crusada di Venezuelastraat





Diamars merdia algo prome cu 2'or Polis ta wordo manda na un cas bandona, esaki ta situa riba e crusada di Venezuelastraat cu Emmastraat.

Un habitante lo a mira un grupo di hoben drenta e cas e bandona. E habitante no a confia esaki y mesora a avisa Polis.

Despues di basta rato, 4 di e hobennan aki a sali, un di nan cu polo shirt cora di un MAVO School den e area. E grupo aki a cana bay direccion nort, esta Rudolf Arendsstraat. Na yegada di Polis cu tabata un poco laat, nan ta bin haya 1 hoben cu a keda atras den e cas bandona.

Segun su version, nan lo a bin eyden pa huma marihuana.

Activo domestico netto y reserva di divisa netto a subi

Resumen di e Relato Mensual di juli 2018



DESAROYO monetario
Den e luna di juli 2018, e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 90,3 miyon te na Afl. 4.421,0 miyon, compara cu juni 2018. Esaki a resulta door di mas e activo domestico netto (+Afl. 57,5 miyon) y reserva di divisa netto (+Afl. 32,8 miyon).

E crecemento den e activo domestico netto a wordo causa pa un expansion den credito domestico (+Afl. 57,1 miyon). E desaroyo den credito domestico a resulta for di un subida den credito bancario na e sector priva (+Afl. 34,8 miyon) y den credito bancario netto na e sector publico (+Afl. 22,3 miyon). E expansion den credito na e sector priva ta debi na mas credito na empresa (+Afl. 23,3 miyon) y hipoteca pa vivienda (+Afl. 13,5 miyon), mientras credito na consumidor a baha (-Afl. 1,9 miyon). E subida den credito bancario netto na e sector publico a resulta primordialmente for di un bahada den depositonan di gobierno (-Afl. 22,0 miyon).

E reserva di divisa netto di e sector bancario a crece (+Afl. 32,8 miyon) debi na compra netto di divisa for di publico (+Afl. 214,2 miyon), primordialmente relaciona cu entrada for di turismo. Esaki a wordo mitiga pa un gran parti pa benta netto di divisa na publico (-Afl. 181,4 miyon), principalmente relaciona cu entrada for di importacion di mercancia.

Inflacion
E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un subida di 5,1 porciento den e luna di juli 2018, compara cu juli 2017. E contribuyentenan principal na e aumento aki ta e componentenan "Transporte", "Cuminda y Bebida No-Alcoholico" y "Recreacion y Cultura". Tur e otro componentenan tambe a registra subida. Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion a mustra un aumento di 2,5 porciento compara cu juli 2017. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra 1,3 porciento na juli 2018, compara cu 0,8 porciento na juni 2018.

Turismo
Na juli 2018, e cantidad di turista a registra 101.386 bishitante, cual ta 886 bishitante (-0.9 porciento) menos cu na juli 2017. E bahada aki a resulta door di un caida den e mercado Latino Americano (-4.380 bishitante of -20,8 porciento) y e mercado Europeo (-515 of -5.9 porciento). Di otro banda, e mercado Norte Americano (+3.079 bishitante of +4.4 porciento) a bay conoce subida.

E bahada den e mercado Latino Americano ta relata principalmente na menos bishitante di Venezuela (-5.254 bishitante of -53,1 porciento) , mientras cu e caida den bishitante di Europa ta debi na un bahada den bishitante for di Inglatera (-1.262 bishitante of -46.4 porciento) . E crecemento den e mercado Norte Americano a resulta principalmente door di mas bishitante for di Merca (+3.059 bishitante of +4,6 porciento).

E cantidad di turista crucero a registra un subida di 14.482 bishitante of 45,4 porciento te na 46.370 bishitante na juli 2018, compara cu juli 2017. E cantidad di barconan a subi for di 14 na juli 2017 pa 16 na juli 2018.

Entrada di Gobierno
Na juli 2018, entrada di gobierno a suma Afl. 83,2 miyon, cual ta Afl. 0,6 miyon mas compara cu e mesun luna di e aña anterior. Esaki a resulta for di un expansion den entrada di impuesto (+Afl. 6,7 miyon) y un reduccion den entrada no relata na impuesto (-Afl. 6,1 miyon[1]).
E subida den entrada di impuesto ta relata principalmente na mas entrada for di impuesto riba salario (+Afl. 2,4 miyon), impuesto riba ganashi (+Afl. 1,8 miyon), impuesto riba entrada (+Afl. 1,6 miyon), accijns riba tabaco (+Afl. 1,2 miyon), impuesto riba importacion (+Afl. 1,2 miyon), y e asina yama 'transfer tax' (+Afl 1.0 miyon). E crecemento aki a wordo parcialmente mitiga pa menos entrada for di impuesto riba divisa (-Afl. 2,2 miyon).

Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras:

Danki na Gabinete Mike Eman por haci apertura di MFA Sta. Cruz



Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras durante conferencia di prensa di fraccion di AVP a felicita pueblo di Aruba, especialmente pueblo di Sta. Cruz, cu e bunita proyecto di Gabinete Mike Eman II den pueblo Sta. Cruz.
Aki e ta referi n'e MFA cu lo ser inaugura e siman aki dia 12 di october. Durante gobernacion di Gabinete Mike Eman I y II a cana den pueblo y a sondea kico nos hendenan kier y a base di esaki a bin ta construi e diferente MFA-nan na Noord, na Paradera, na Savaneta, na Sta. Cruz y despues lo mester bai Dakota y San Nicolas.

Wyatt-Ras ta spera cu Gobierno lo tin e grandeza di admiti y reconoce esnan cu a inicia y traha riba e proyecto paso gobernacion ta un continuacion.
Den e MFAnan ta ser duna diferente tipo di servicio. Tin seccion di bevolking, belasting, ta duna conseho huridico, muchanan por bay biblioteca y siña anda cu computer. Personanan por encontra cu otro den e facilidad aki. E caracter di un centro multifuncional ta tambe uno social, cu e ta trece nos hendenan hunto y nan por intercambia ideanan cu otro.

Tin mas proyecto di Gobierno anterior cu e Gobierno aki ta haci apertura di nan of ta continua cu nan, manera e Centro di Pesca di Zeewijk-Noord Cura Cabai, e Centro Oncologico di IMSAN, e biblioteca di San Nicolas cu ainda Gobierno aki no a inaugura.
Tambe por menciona e Green Corridor cu ta un proyexto di Gobierno anterior, pero e Ministro Presidente, ta broma cun'e , enespecial e brug. Esaki despues cu den campaña el a prohibi su siguidornan pa pasa riba e mesun brug aki.

Cu e proyecto di MFA por mira con cada florin cu a ser inverti dor di Gobierno anterior no lo beneficia amigo, ni famia ni amistad sino pueblo di Aruba. Un biaha mas pabien pueblo di Aruba y di Sta. Cruz.

Hospital cu servicio normalisa atrobe na edificio MOB



AYERA mainta un tubo di awa a kibra den e edificio di MOB. A tuma medida di precaucion dor di kita coriente.

P'e motibo aki tabata necesario pa cancela pashent cu tin afspraak na Functiekamer y Wondpoli. A logra muda Pre-Screening temporalmente pa Departamento di Revalidatie.

Nos ta pidi disculpa pa e inconveniencia aki.

Mientrastanto a haci un limpieza grandi y a cende e coriente bek. Esaki ta nifica cu HAP por funciona normal awe.

Awe, e departamentonan di Pre-Screening, Wondpoli y Functiekamer por reanuda nan trabounan y duna servicio di cuido na nos pashentnan atrobe.

Un danki grandi ta bay na tur cu a traha duro p'asina por sigui duna cuido na nos pashentnan mas liher cu ta posibel.

Ceramento di caminda en conexion cu asfaltamento

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Lauren Costerstraat/Kamerling Onnestraat cu dia 10 pa 12 di october 2018 lo bay cera parcialmente pa asfalta e caminda.

E caminda cu lo wordo asfalta lo ta di Lauren Costerstraat 11 te 15, 51, 56, y 20 te 24. Kamerling Onnestraat di 34 te 38.

Ruta alternativa lo keda indica cu baricada y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8'or di mainta pa 4'or di atardi.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Mal propaganda

Varios turista a wordo horta na costa norte di Aruba

HORTAMENTO di turista, a bolbe lanta cabez. Ayera diamars mainta pa mas o menos 11:30 a.m, Polis su presencia ta wordo pidi altura di Bushiribana pa atende algun turista.

Na yegada nan a bay unda un grupo di UTV's tabata staciona. Ey nan a papia cu algun persona turista. A bin resulta cu varios di e turistanan aki lo a bira victima di ladronicia. No ta conoci kico tur a wordo horta y na unda esaki a sosode. Despues di basta rato di tuma dato di tur e turistanan cu a bira victima, nan a continua nan caminda, pero a keda cu un sabor amargo.









Minister Dangui Oduber conscientisando pueblo riba Dia Mundial di Enfermedad Mental

SEGUN Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber, ta su deber como Minister pa conscientisa e pueblo encuanto tur enfermedad cu ta biba den nos comunidad.
Awe dia 10 di oktober ta Dia Mundial di Enfermedad Mental pues lo toca e importancia di e tema aki.

Mitar di tur enfermedad mental ta cuminsa n'e edad di 14, pero mayoria di e casonan no ta wordo detecta of trata. Encuanto di e enfermedad bou di e adolecentenan, depresion t'e tercer causante principal.

Suicidio t'e di dos causante y ta causa morto bou hobennan di edad entre 15 pa 29 aña. Consumo dañino di alcohol y droga encuanto e adolecentenan t'e mayor causante, esaki hopi biaha ta conduci na conducta di riesgo manera tene relacion insigur of trece peliger den trafico ora di maneha un vehiculo.
Na tur tin 20 diferente grupo grandi di enfermedadnan mental, cu tin bou di nan atrobe un gran cantidad di otro enfermedadnan mas chikito.

Manera ta conoci e Gobierno aki no a ricibi un situacion facil, pa 8 aña e Gobierno anterior a corta gasto y no a inverti den e ser humano cu consecuencia cu Aruba a keda hopi atras den psikiatria y adiccion compara cu Corsou y Hulanda.
Tumando nota di tur e cifranan den e area di enfermedad mental, Gobierno actual ta sigi cumpli cu promesanan di campaña unda e ser humano ta central.

E Gobierno aki lo sigi mehora e servicio na nos comunidad y baha e tempo di espera cu e pacientenan ta warda pa por wordo atendi. Lo haci esaki dor di busca mas profesional den servicio dor di entre otro pone mas fondo disponibel y tambe dor di e programa di AruBig, caminda yiunan di tera cu a studia medicina den region tambe ta haya oportunidad pa traha na Aruba.

Minister di Turismo, Salud Publico y Deporte, sr. Dangui Oduber ta sigi traha pa mehora e calidad di bida di esnan cu ta sufri di e enfermedad mental y tambe di nan famia.

Dentro di 2 luna e Minister lo mustra pueblo con e lo ehecuta su vision pa cu e maneho integral pa cu nos sistema di Psikiatria y Adiccion.



Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte

DIA MUNDIAL DI SALUD MENTAL
10 october
#MinTVS

Minister di Husticia mr. Andin Bikker

CAD ta investiga e ordo di casi 300 mil florin di rijbewijs blanco cu ex Minister Dowers a haci sin a bay destaho publico



TA parce cu aña pasa na luna di october y november prome cu Gobierno di AVP a bandona e edificio di Bestuurskantoor a sconde y destrosa varios documento.

E acto cu Gobierno di Eman a haci no ta pa chercha of stroba gobernacion, pero mas bien pa sconde cosnan cu no ta permisibel.

Segun Minister Andin Bikker, ta fresco den memoria ora cu gabinete Wever Croes dia 17 di november aña pasa a tuma posicion di e edificio aki, a constata cu no tabatin practicamente nada den e edificio. Computernan a ser destrosa, harddisc a disparce y destrosa y no tabatin documento. Momento cu a habri e cashi ta problema so a hereda segun e mandatario.

Pero por a tuma nota despues, unda AVP a bin bisa cu den pasado nan tambe a hereda algo asina di e Gobierno anterior di cual nan a haci esaki un excuus.

Segun luna y tempo ta pasa e Gobierno aki ta bin constata cada bes cu mas y mas documento ta aparece.

Segun e mandatario aworaki tin kehonan andando contra di sr. Benny Sevinger pa diferente cos cu no a bay corecto den loke ta trata otorgamento di tereno.

Pero los di esey a bin descubri tambe cu sr. Dowers no a observa e proceduranan di destaho publico pa cu e asunto nan di rijbewijs.

Ta bay pidi CAD pa haci un investigacion riba un ordo di casi 300 mil florin na rijbewijs blanco. Esaki ta rijbewijsnan cu ta uza pa traha e rijbewijs y te awor no a bin haya ningun decreto ministerial riba e ordo aki.

Asina cu pasa 100 mil florin, ley di contabilidad ta bisa cu mester observa cierto procedura, entre otro si no bay un destaho publico mester traha un decreto ministerial den consulta cu Minister di Finansa y un decreto asina no por a haya.

Asina tin mas procedura cu ta observa y como Minister di Husticia hopi biaha ta haya diferente keho di diferente Minister cu ta drenta y di pueblo riba diferente iregularidad cu a tuma lugar bou Gabinete di AVP.

E gabinete anterior a comete diferente cos cu no ta soporta luz di dia segun Minister Bikker. Awor por compronde poco poco pakico tur informacion a disparce y pakico Gabinete Wever Croes mester a bay reconstrui full e dossiernan pa por haya un bista kico a pasa bou di Gabiente di sr. Eman.

Parlamentario Alan Howell

Atraco no ta wega, e no ta cos pa haci politica cun'e y nos tur mester yuda combati criminalidad



PAPIANDO riba e fenomeno di atraconan cu ta mirando un biaha mas, Parlamentario Alan Howell a indica cu esaki ta un tema alarmante y fastioso.

Loke ta mas fastioso di esaki ta cu ora cu tin un atraco politiconan ta bin dilanti y uza esaki pa hunga politica cun'e como si fuera ta wega e situacion aki ta. "Atraco no ta wega, atraco no ta cos pa haci pret cun'e. Nos mester wak con nos ta bay yuda Cuerpo Policial bringa contra atraco".

Howell ta bisa cu atraco ta manera un guera, mester planea con ta bay ataca bek, pasobra ningun hende cu ta bay comete un atraco no ta bay yama bisa Minister di Husticia bisa cu awe e ta bay comete un atraco y mucho menos Cuerpo Policial. Ta bon mes cu nos ta conta cu un bon inteligencia den Cuerpo Policial cu hopi biaha tin tip of atraves di investigacion tin un idea di kende ta e persona(nan) cu sa tira atraco y hopi biaha prome cu nan haci'e mes ta para nan.

Alan Howell a traha den Atraco Team pa mas di 10 aña y e tin e experiencia den esaki.

E ta indica cu combati atraco no ta e cos di mas facil. Y den e cuadro aki a reuni cu Minister di Husticia pa wak con Parlamento por yud'e of asisti pa bringa e tipo di criminalidad aki y si tin mester pa aproba pa mas fondonan bay pa combati esaki, Parlamento lo ta dispuesto pa haci esaki. Dunando un poco mas di splicacion pa loke ta e fondonan aki, Alan Howell a indica cu esakinan por bay pa por ehempel mas material y mas oranan di polis pa haci'e cierto investigacionnan

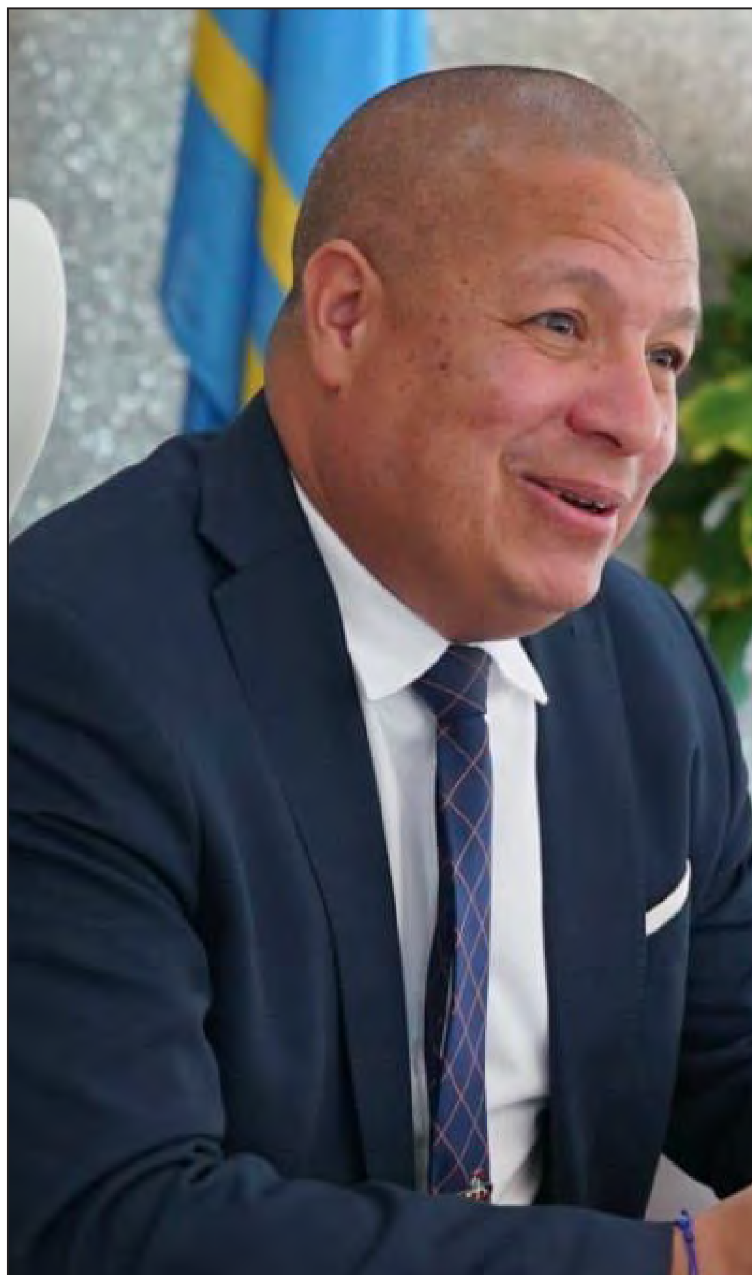
Tambe Howell ta considera cu Minister di Asuntonan Social mester traha conhuntamente cu Minister di Husticia teniendo na cuenta e situacion social na Aruba cu den cierto casonan ta liga na criminalidad y den e caso specifico aki, atraconan. Igualmente e ta wak e importancia di conscientisa mayornan pa paga tino riba nan yiunan, pa tene un bista riba e yiunan, wak ora nan yega cas cu cosnan straño, cu placa of articulonan valioso.

Parlamentario di POR a pidi Minister di Husticia tambe pa e polisnan di Bario cuminsa traha den un forma uni pasobra e atraco hopi biaha ta sali di bario y tin cierto movecionnan cu ta indica cu tin cosnan robes tumando luga. P'esey tambe ta importante pa bisiñanan ta pendiente y duna tipnan na polis. Otro punto importante pa frena atraconan ta ceramento di nos fronteranan.

"Combati criminalidad ta algo di nos tur",

Minister mr. Andin Bikker

Instituto di bombero na Jacksonville Florida interesa pa Aruba haya un instituto pa certifica bomberonan di Aruba y di region



MINISTER mr. Andin Bikker durante conferencia di prensa di dialuna a felicita Cuerpo di Bombero cu nan Siman di Fire Prevention Week. Manera ta conoci di parti Cuerpo di Bombero dos delegacion a bay Jacksonville Florida y di tres ta bay na november pa nan bay certifica nan mes. Gruponan di Cuerpo di Bombero di Aruba ta bayendo Jacksonville, Florida pa certifica nan mes p'asina cumpli cu tratadonan internacional entre otro di ICAO cu ta International Civil Aviation Organization.

Segun Minister Bikker e ta sumamente orguyoso di esnan cu a bay caba y a logra certifica nan mes.

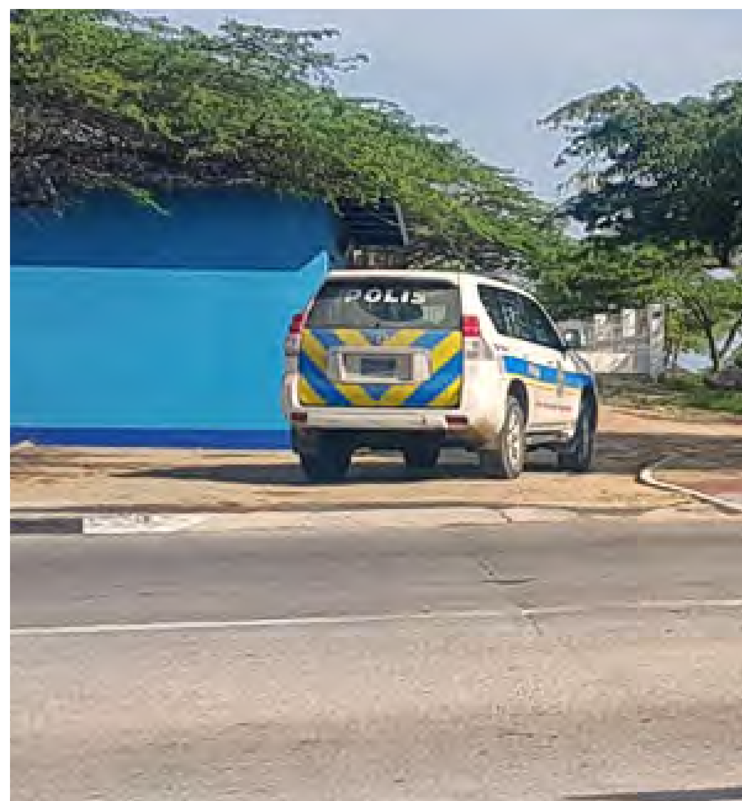
Durante e proceso a haya un noticia positivo despues di un conference call, cu e instituto na Jacksonville via un director a participa nan interes pa explora e posibilidad pa Aruba por establece un instituto regional pa certifica e bomberonan den region.
Segun e mandatario, actualmente mester manda miembronan di Cuerpo di Bombero sea Hulanda of den region den e caso aki Jacksonville y ta costa balente suma di placa.

Awor cu a presenta e oportunidad cu Aruba por haya un instituto den cooperacion cu e instituto di Jacksonville esaki ta un dimension cu mester explora. Los di por bay spaar fondo, esaki por pone Aruba riba mapa den otro tipo di turismo.

Personanan den region lo bin Aruba bin certifica nan mes na Aruba pa por mantene nan Cuerpo di Bombero n'e exigencia internacional.
E oportunidad aki ta rekeri un inversion di un par di miyon florin cu ta haci cu mester traha un business case cune y pesey ta bay sinta cu Aruba Investment Bank.

E oportunidad aki ta enorme pa Aruba haya un dimension nobo pa Cuerpo di Bombero segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker.

Homber sospechoso para na ATM Machine



Dialuna pa mas o menos di 3 or' di atardi, patruya a ser dirigi na ATM mashinnan di Aruba Bank na Paradera.

Segun testigo e homber sospechoso ta papia Spaño, y tabata cana y mishi cu tur e mashinnan. Patruya cu tabata den cercania a topa cu e homber aki, sinta ariba banki na rotonde di Paradera.

Agentenan a acerca e sospechoso y a haci'e algun pregunta.
A resulta cu e sospechoso tabata un turista y por a prueba esaki tambe, e a splica e agentenan cu e lo a haya un problema cu su carchi, y e lo mester warda 24 ora pa por lanta placa.
Agentenan a tuma su dato y na a sigui patruya.



Segun:Parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp

E 481 camber cu Benny Sevinger ta referi constantemente riba dje ta cambernan di Concorde Hotel otorga na 1975

PARLAMENTARIO di Fraccion di POR por a tuma nota cu ex Minister Benny Sevinger a dedica henter siman pasa riba e tema di cambernan di hotel y muy en particular riba sra. Marisol Lopez-Tromp.

E parlamentario di POR a bisa enfaticamente cu cada persona mester carga su responsabilidad pa su temporada di gobernacion, manera cu e ta haci cu su parti. "Loke mi por a firma mi ta para responsabel pe y ta proyectonan cu a keda realisa, pero pa e ultimo 8 añanan tin un cantidad di 7 mil cambernan extra firma door di sr. Benny Sevinger".

Dos punto cu sr. Benny Sevinger a presenta den su declaracionnan y cu sra. Marisol Lopez-Tromp ta referi enfaticamente ta cu supuestamente sra. Lopez-Tromp lo a firma pa duna e hotel e terenonan den e wetlands, cual ta un area protegi pa nos ley di zonificacion cu a bin na vigor desde 2008. "Esaki absolutamente no ta berdad, loke tabatin e tempo ey tabata cu esunnan cu ta traha na hotel tabatin mester di area pa parkeer y debi cu no tabatin, a pidi un luga temporal, sea den huur of cu nan por uza. E tempo ey berdad gobierno a propone a base di conseho di departamentonan y conseheronan pa laga nan por uza temporalmente e area banda di The



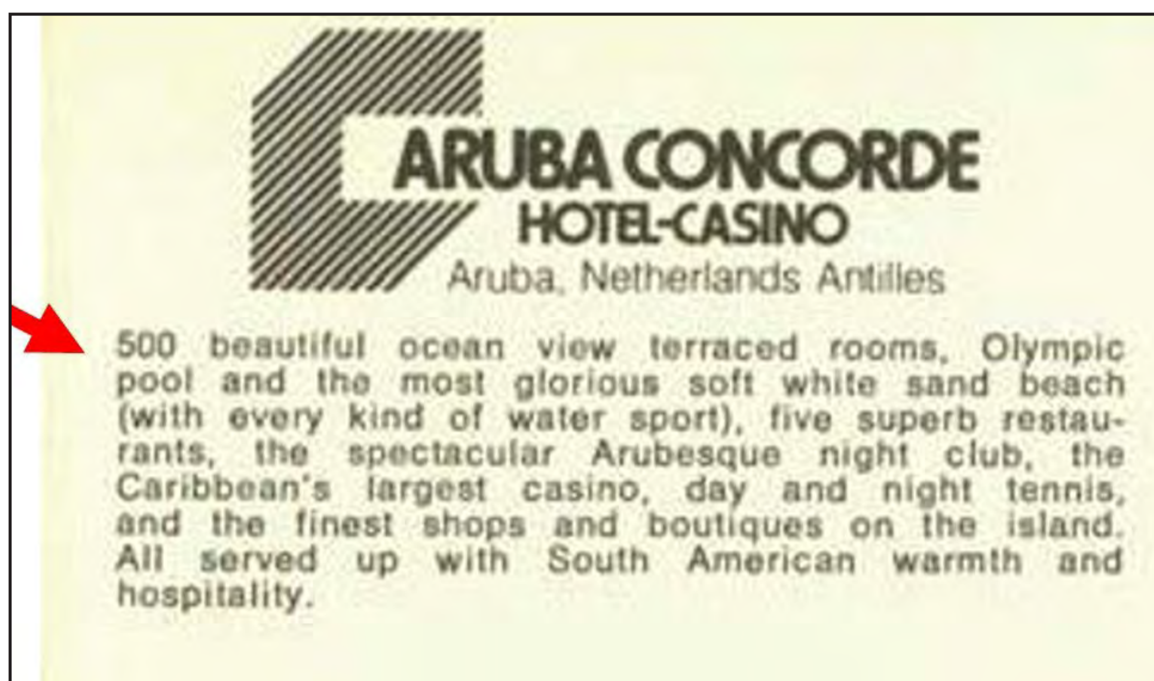
Mill, pero na ningun momento e area aki a wordo otorga na ningun hotelero". E uzo di e area aki no a bay door tampoco debi cu e trahadonan no tabata considera e area esun di mas miho door cu nan mester a cana den tur e tereno di tera y piedra pa yega nan trabou.

Marisol a expresa cu esun cu no ta kere lo por bay check esaki a traves di departamento di Kadaster, inclusivo e propio ex Minister Benny Sevinger, kende ta parce no a haci su huiswerk y ta keriendo cu e tereno aki a wordo otorga.

E otro punto cu sra. Marisol Lopez-Tromp a aclaria ta e punto di un cantidad di 481 camber cu Lopez-Tromp lo a otorga segun un decreto di 2006. Contrario na e declaracionnan di Sevinger, e cantidad di cambernan aki ya caba tabata un hotel na momento cu sra. Marisol Lopez-Tromp a bira minister. E cambernan aki ta trata di Concorde Hotel cu a habri den añanan 70 y tabata construi caba. Es decir, no ta sra. Lopez-Tromp a bin cu e hotel aki. E hotel akinan for di aña 1975 cu tabata destina pa 481 camber y a bira Concorde, nunca a cambia, semper a keda e 481 camber te cu ultimo.

Bestuurscollege a aproba e cantidad di cambernan pa e hotel aki na 1975 y Concorde Hotel a habri su portanan na december 1977.

Marisol ta indica cu por ta sr. Benny Sevinger ta pensa cu pueblo ta bobo y cu no ta busca pa sa, pero ta trata di algo cu ta existi caba y cu ta data for di añanan 70 ora cu sra. Marisol Lopez-Tromp tabata mucha ainda.



ARUBA CONCORDE
HOTEL-CASINO
Aruba, Netherlands Antilles

500 beautiful ocean view terraced rooms, Olympic pool and the most glorious soft white sand beach (with every kind of water sport), five superb restaurants, the spectacular Arubesque night club, the Caribbean's largest casino, day and night tennis, and the finest shops and boutiques on the island. All served up with South American warmth and hospitality.

Parlamentario Alan Howell

"Mi a bin pa traha na bienestar di Aruba y en special di pariba di brug"

Parlamentario Alan Howell durante conferencia di prensa di Fraccion di POR a indica cu e ta un persona cu ta traha duro na bienestar di Aruba y en special di pariba di brug.

E ta indica cu el lo bay splica pueblo pakico cosnan a keda stanca na San Nicolas, pakico San Nicolas ta manera cu e ta awe y un di nan ta simplemente pasobra no tabatin un homber of muhe cu kier a traha cu alma y curason pa San Nicolas. E ta referi aki na e problemanan social unda cu solamente un persona cu kier hende bon lo por haci e trabou ey, un persona cu ta dispuesto pa scucha e problemanan y despues soluciona e problemanan ey. Tanten cu San Nicolas no tabatin e persona ey, e no por a bay dilanti.

Awor cu Alan Howell a haya e oportunidad pa ta parlamentario, e kier demostra cu e si ta bay lucha pa San Nicolas, cu e ta bay pleita, pone presion y zorg pa e cosnan sosode tambe. Esaki contrario na pasado unda tabatin Parlamentario ta gaña tira un cos pa motibonan politico, pero e no tabata persisti pa logro. "Mi kier demostra pueblo cu mi a bin pa traha na bienestar di nos pais y mi a bin pa traha na bienestar di pariba di brug pa haci cada diferencia cu por haci y cu ta den mi man. Pueblo por conta cu mi lo haci e diferencia".

Howell ta keda pone enfasis riba e punto cu Parlamento ta e hefe di Gobierno y no vice versa, Gobierno no ta hefe di Parlamento. Si e parlamentarionan hoben den Parlamento por sigui manda e mensahe aki, den e 4 añanan di Gabinete Wever-Croes lo mira un gran diferencia den loke ta politica na Aruba unda lo keda demostra e manera cu mester ta, unda cu lo elimina e stempel Parlamentario.

Un ehempel di esaki ta relaciona cu biblioteca na San Nicolas, unda cu Alan Howell a manda yama Minister di Enseñansa den un vragenuur, independiente cu e ta forma parti di e coalicion cu ta sostene Gobierno. Despues di esaki, ora e mandatario a contesta cu dos di e preguntanan aki ta dirigi mas bien pa minister di Infrastructura, el a manda yam'e pa otro vragenuur pa e duna cuenta riba e desaroyo di e biblioteca na San Nicolas. "Ta asina Parlamento mester funciona. E no mester funciona di e manera cu e ministernan ta wheel and deal manera cu nan kier. Como representante di pueblo ta bo deber pa controla Gobierno.



Por sostene Gobierno na momento cu cos ta bon, pero na momento pa scrutina e gobierno, controla gobierno bo mester t'ey tambe, independiente di ki parti bo ta", Alan Howell a duna di conoce. El a finalisa bisando cu e ta den Parlamento representando un pais y no un partido. Alan ta pone enfasis cu e ta bringa pa bienestar di Aruba y no di un partido. E ta haya cu como representante di pueblo mester kita e pechi di partido y bisti e pechi di pueblo.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

"Porfin parlamentario Arends-Reyes a corda cu e cuerpo di maestronan tambe ta existi" (parti 1)

Mi ta contento di por a scucha Parlamentario sra. Jennifer Arends-Reyes cu porfin den oposicion a corda cu e maestronan tambe ta existi. Mi ta lamenta cu sra. Jennifer Arends-Reyes tabata tin tur elemento pa haci tur cos posibel y cu el a menciona entre otro Veiligheidsschool, Functiehuis por a ser ehecuta pasobra nan Gobernacion a conta cu 12 Parlamentario y nan mesun Ministernan entre nan colega di partido sra. Michelle Hooyboer-Winklaar.

Scolnan Saludabel

Sra. Arends-Reyes no sa drechi kico Scolnan Saludabel ta encera. Mi persona tabatin e honor di por a traha cu e proyecto aki y cu Cacique Macuarima School tabata un ehempel cu a ser uza pa su Gobierno pa haya sa con nos a pone esaki draai, entre otro enfocando riba deporte y tambe riba conscientisacion unda cu nos a bin cu dia di desayuno, dia di awa y alabes enfoca riba treatnan saludabel. Tambe a bin cu carrousel di salud unda cu nos a toca tema di salud y unda a invita entre otro dentista, dietista. Pero tambe a organisa carrousel social unda nos tabatin instancianan manera Wit Gele Kruis, FADA etc cu a bin papia riba entre otro uzo di droga, alcohol, embaraso hubenil, malesanan contagioso y asina nos a duna contenido na esaki y a bira parti di nos curiculo escolar. Pero di parti Gobierno a papia di e scol saludabel pero no tabatin fondo pa esaki y ta scol mester a busca fondo y sponsor pa por haci esaki posibel. Pues si pa esaki Jennifer tabata asina preocupa e por a exigi su Minister pa pone fondo disponibel ya cu den mi concepto esaki ta un tremendo idea pa conscientisacion. Alabes e ta percura pa mas y mas hende cuminsa come mas saludabel pero tambe haci mas movecion. Y sigur den esaki mi a core campaña y mi ta spera cu por logra esaki y cu mester bin mas proyecto manera Parke Curason na Jaburibari pa duna contenido na movecion sano den bario.

Veilige School

Mi ta completamente di acuerdo cu mester proteha e docentenan. Y mi ta spera cu Minister di Enseñanza pero tambe Minister di Husticia por traha en conhunto pa porfin bin cu un plan concreto pa esaki. Test pa droga y alcohol ta un parti di esaki y no solamente pa e alumnonan pero tambe pa e cuerpo di docentenan pa garantisa un clima escolar sano. Banda di esaki mester crea un structura pa brinda ayudo na hobennan cu problemanan social y di comportacion y esunnan cu por faya e test di droga of alcohol, pasobra derecho di mucha ta exigi pa nan por ser yuda y no exclui. Pues bin cu test djis pa saca un mucha di scol no ta e solucion pasobra na final di dia si no yuda e alumno mañan e por toca bo porta di cas pero den otro forma simplemente pa motibo cu nos a cera wowo pa nan.

Codigo di comportacion pa docente

Mi no a scucha sra. Jennifer Arends-Reyes papia riba e codigo aki cu mester ser para di inmediato y revisa esaki, pasobra manera cu e ta actualmente e ta ser maluza. Na e momentonan aki tin un caso di un docente pasobra el a expresa su mes riba Facebook y su expresion a toca un famia cercano di e Directora y esaki a haya di bon pa duna e docente un berisping por escrito, unda cu ta muestra di ta maluza esaki y a kibra e libertad di expresion di un ciudadano ya cu na e momento ey e no tabata den su funcion. Riba kico el a reacciona no tabatin nada di haber cu scol y ni cu ningun trahado of alumno. Y e docente corectamente a manda su bezwaar pero te awe e no a haya contestacion riba esaki, unda cu den un fundacion e procedura di LMA no ta aplicabel y Maya si yega na kita e docente aki e lo mester bringa su caso na un Hues Civil y unda ta muestra cu e locual tin riba papel huridicamente no ta cuadra cu realidad. Pues mi ta urgi Minister pa stop y revisa esaki.



Appel di Oro

Tin mas manera y sigur mas husto pa recompensa maestronan. Mi tin mi opinion y sigur den bista con esaki ta bay, ami y hopi maestro no ta acuerdo cu esaki. P'esey mi a manda un mocion unda cu mi tin sigur cu esaki ta un reconocemento pa tur maestro pasobra pa mi tur ta appelnan di oro cu ta sali di mainta tempran di nan cas pa haci nan trabao den situacion hopi biaha malo pero na bienestar di e mucha. Hopi di nan nunca lo ser reconoci pero si ta haci inversionnan grandi den nan klas pasobra nan ta gusta esaki, pero dia pa dia esaki ta bira mas costoso. P'esey ami a propone pa duna nan anualmente 250 florin como compensacion pa nan por cumpra material y den caso cu no por debi na situacion economico cada dos aña p'asina nos ta duna gratitud pa nan trabao y sigur lo por ser miho uza cu un pin di appel cu na final hopi no sa ni unda e ta mas. (E lo Continua)

Cas na Zeewijk a kima completo









TABATA pa mas of menos 11;30 dialuna anochi cu bisiñanan ta pidi auxilio pa un cas na candela na Zeewijk. E cas ta keda pega na stacion di Brandweer San Nicolas. Pesey mes Bomberonan a yega basta lihe, pero no por a evita cu e cas di palo aki a kima por completo. Kico t'e causa di e candela, ta ser investiga. Dificil kere cu e cas aki tabata sigura. Por bisa cu e unico cos cu a scapa di e candela aki, t'e auto cu tabata para dilanti e cas.







Conocido personahe Edwin Trimon a bira victima di atraco den cura di su cas

TABATA dialuna anochi den careda di 10'or y 15, cu Patruya di Noord a ser dirigi pa un adres na Tanki Flip 38-C, unda un rato prome un persona a bira victima di un atraco arma.
E atracadornan tabata cara tapa y cu un machete den nan poder, nan a atraca un taxista na momento cu el a yega cas y a bay habri su porta di cas. E atracadornan tabata papia bon Papiamento y nan a huy na pia.
E victima t'e conocido cuidadano, Edwin Tromp, kende e atracadornan mester conoce tambe.

Nan a yega y bise:"Duna bo renchi of mi ta kap bo dede afo", tabata e.o. palabranan cu e atracadonan a menasa un taxista den su cura di cas pa horta entre otro su renchi di diamanta. Edwin Trimon a caba di yega cas di trabou y apenas a drenta su cura, ora el a haye cu dos suheto su dilanti. Polis a bay cu e conocido Edwin Trimon di Taxi # 132, unda na warda el a duna declaracion di kico a pasa cune.

E victima a conta Polisnan cu a atrak'e na su cas, pero Trimon a core bay na cas di su ruman pa pidi ayudo. El a conta cu dos homber cara tapa cu un paña blanco a yega cu machete den man y sorprende asina cu el a drenta su cura di cas. E ta corda cu nan a papia Papiamento cune.
Tur cos ta indica cu esnan cu a atrak'e conoce Edwin Trimon hopi bon.

Fuera cu nan a bay cu un renchi di diamante, e atracadornan aki a drenta den su cas y a bay cu un cantidad considerable di placa cash. Cuanto, no a ser bisa. Hecho ta cu Edwin Trimon ta conoci como un persona cu ta gusta cana cu masha hopi placa.

Polisnan a controla den henter e area, pero no a logra topa cu e atracadonan. Investigacion ta sigui, specialmente pasobra tin camara di seguridad den becindario.









Segun Minister mr. Andin Bikker

Mike Eman awor ta kere cu te ta salvador di Aruba, despues di a hinca Aruba y e generacion cu ta bin den debe

TIN un dicho ta bisa, 'Esun cu no tin cuero di cara ta kere cu nan ta doño di mundo'. Ta parce cu AVP a lubida kico el a haci den ocho aña.
E Gobierno di Mike Eman a hinca Aruba den debe y redobla e debe nacional pa generacion cu a bin. Nan a laga un desaster financiero pa Gabinete Wever-Croes drecha.

Pesey Minister Andin Bikker a felicita Gabinete Wever Croes cu siman pasa a logra cu CFT a duna un conseho positivo riba presupuesto 2019 despues di a haya aprobacion di nan p'esun di 2018. Ta rescatando e pais aworaki y ta riba e bon caminda.

Segun Minister Bikker awor a ripara cu diripiente a stofia sr. Mike Eman for di un cashi y bin presente atrobe como salvador di Aruba, mientras cu te a sink Aruba.
Pa colmo nan a laga Bestuurskantoor sin ningun documento pa nan por sconde fechoria cu no ta wanta luz di dia di loke nan a comete.

E Gobierno anterior awor kier bin pretende cu nan sa tur cos. Pa 8 aña nan no tabata sa con pa resolve diferente problema, pero awor den oposicion AVP kier sa e tin solucion pa tur cos y con pa goberna e pais aki.
Si Gabinete Eman a goberna asina bon, e pueblo no a vota pa nan bay cas. Si a goberna asina bon awor no por ta cu nan ta sinta den banki di oposicion.
Minister Andin Bikker ta puntra, pakico riba anochi di resultado di eleccion aña pasa, e lider di AVP a tuma su retiro?

Un par di dia'tras sr. Mike Eman a bay San Nicolas bay busca apoyo y ni un stage nan por a traha pe. Ta den baki di pick up e mester a para, pasobra e no tin sosten.
Minister Bikker ta puntra su mes, kico ta pasando cu e persona aki cu ta recori na un nivel baho di politica pa purba desvia atencion di realidad?

E realidad ta, cu 8 aña largo Gobierno di AVP a destrosa e pais aki y pone debe riba generacionnan cu ta bin. Lider di AVP sr. Mike Eman ora el a haya 8 mil voto el a core for di Parlamento. No obstante Gabinete Wever-Croes a haya hopi reto, e Gobierno aki tabata sa di rescata e pais aki y mesora sr. Eman a bisa 'hepa nan a logra algo cu ami no a logra durante mi gobernacion'.



Mike Eman awor diripiente ta presenta su mes como salvador y purba bolter e mundo riba Aruba comosifuera te t'esun cu a goberna bon.

Segun Andin Bikker, den su concepto, Gobierno di AVP a destrui y sconde tur documento cu tabatin den Bestuurskantoor tambe hardrive di e computernan.

Netamente pa sconde cos cu no ta permisibel. Tin otro dicho ta bisa: 'Bo por core, pero bo no por sconde'.
Hecho ta, cu poco poco e berdad lo sali na claridad segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker.

RAIZ:

“Si mester paga boet/claim, ta con ta haci esey?”



ESAKI ta un pregunta cu Movimento RAIZ ta considera como “false choice” - un alternativa falso. Pasobra e opcion No ta entre “paga boet” of “paga nada”.
E preferencia ta realmente entre “paga boet”, of “paga boet den forma di gastonan riba futuro presupuestonan”.
Si e desaroyonan descontrola di construccion di hotel, timeshare y condominio no wordo para, e ora ta paga nos tur lo mester paga pa esaki. Con?

Sea nos ta paga awor of nos lo termina ta paga pa expansion desproporcional di nos infrastrucura, mas presion social ainda, presion riba AZV/SVB, riba enseñansa, ect.
Criminalidad ta subi, congestion den trafico ta aumenta, nos producto turistico ta deteriora… Saturacion a cuminsa mata e galiña cu ta pone webo di oro pa nos tur por biba feliz, segun RIAZ.

Prome cu papia di paga un claim, RAIZ ta conseha p’e siguiente pasonan ser tuma: 1. Averigua prome si acaso tin un boet: 2. Sa kico e montante di e boet aki ta: 3. Compara e montante cu e gastonan cu Gobierno lo kier cobra pueblo pa sostene expansion explosivo di nos populacion, y e consecuencianan negativo cu esaki lo trece pa Aruba

Si acaso mester paga boet pa kibra contract, nos como pueblo mester corda bon cu CFT y Hulanda ta exigi un presupuesto a largo plazo. Kiermen cu mester cuminsa inclui den e presupuesto e impacto financiero negativo cu e proyectonan aki ta ocasiona.
E impacto riba e presupuesto di Gobierno cu e.o. e introduccion di 17,000 hende extra lo causa.

Locual tambe ta di suma importancia ora ta trata e proyecto specifico aki ta, pa documentonan di 2006 wordo haci publico.
Asina pueblo mes por conclui si di berdad a cumpli cu tur e condicionnan di erftpacht manera ley ta prescribi. Paso si enberdad e compania no a cumpli cu e 6 lunanan defini pa cuminsa construcion, awor nos no mester ta papiando mes di boet ni claim.

Mientrastanto, nos como pueblo mester keda skerpi y critico, cuestionando cada decision cu por tin un impacto negativo riba nos bienestar social y general.
Tanten nos por scapa nos mes di e desgracia irevocabel aki, nunca ta laat. Awor mester actua.

RAIZ:

Investigacion Forensico pa combati corupcion na Aruba

UN di e palabranan clave cu a resona durante eleccion 2017 tabata: Investigacion. Pa RAIZ ta importante pa pueblo tin claridad riba loke nos ta referi na dje como Acusacionnan Serio.
Nos por a tuma nota cu tin tres Minister cu hunto tabata responsabel p'e Ministerio di Infrastructura y Planificacion durante e ultimo 17 añanan, cu ta activamente y publicamente yamando otro pa corupto.

Banda di e situacion bergonsoso aki, nos como ciudadano mester guli manda abou numa, ya cu ningun paso ta wordo tuma pa resolve e asunto.
Pueblo no ta mira ningun tipo di accion di Parlamento pa trece claridad riba e acusacionnan aki. Con ta sigui awor?
Concreto ta lo siguiente: 1. Pueblo no sa exactamente kico a pasa den pasado cu otorgamento di tereno: 2. Pueblo no sa exactamente kico ta pasando awor: 3. Pueblo no sa exactamente kico ta bay sosode pa evita ripiticion di tur loke a pasa den pasado

Movimento RAIZ no ta huzgando Marisol Lopez Tromp ni Benny Sevinger ni tampoco Otmar Oduber, ya cu no tin un caso andando unda pruebanan a of ta wordo evalua.
Loke RAIZ ta huzgando ta henter e sistema cu a bay robes.
Nos kier sa na unda e proceso a tranca y kico t'e pasonan concreto rekeri pa para tipo di actonan asina di sigui tuma lugar.



Pa nos e suceso aki ta otro muestra di con integridad ta desintrega nos dilanti. Pa re-establece Integridad y Credibilidad, RAIZ ta conseha Prome Minister sra. Evelyn Wever Croes pa laga conduci un investigacion forensico mas pronto posibel.
Un investigacion forensico por wordo conduci dor di un entidad independiente di Gobierno manera Transparency International.
Gobierno di Aruba, atrabes di Hulanda, por busca asistencia di GRECO (Group of States against Corruption) p'e tipo di investigacionnan aki.

Si Aruba no haci algo, RAIZ lo mester acudi cerca CFT p'e mensahe yega Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) y Rijksministerraad cu Aruba kier asistencia di GRECO. Aunke awor nos ta enfocando riba combatimento di corupcion actual riba nos isla, esaki no kiermen cu e pasado por wordo hala un banda sin mas.



Time Out

JERRY Franca president adi ASU ta elabira riba nan ASU Olympiade di e anja aki No perde

Rotaract Club of Aruba colaborando cu Filomena College MAVO pa motiva studiantenan den examenklas









PA di 4 aña caba e miembro y boluntarionan di Rotaract Club of Aruba ta organisa diferente sesion durante aña escolar p'e examen-kandidaten di Filomena College MAVO. Esaki ta un proyecto specialmente dirigi na motiva e studiantenan y duna nan tips valioso cu nan por haci uso di dje den examenjaar como den transcurso di nan estudio.

E aña aki e club a organisa e prome sesion den comienso di september unda a introduci e proyecto n'e studiantenan, a parti un back-to-school paket como motivacion y a invita dos Rotarians di Rotary Club of Aruba cu por a bin conta un tiki con nan a "survive" nan examen jaar y alabes con nan a sigui despues di esaki y yega unda nan ta awe como profesional.

Banda di a parti e regalitonan na cada studiante, Rotaract Club of Aruba a invita Rotarian America Barios, kende porsierto tabata Presidente di Rotaract Club of Aruba den pasado, p'asina bin elabora riba con el a experencia examenjaar y con el a scoge su funcion actual di ta abogado.
Hunto cu America Barios a invita Rotario Walter Mosher kende tambe a splica con el a pasa su examenjaar y tur e retonan cu a bin cune y su ruta pa bira un bankero.

Hopi studiante por a relata cu Walter Mosher mirando cu hopi ta mira e vak Nederlands como uno cu nan tin mas dificultad cune. Presidente actual di Rotaract Club of Aruba, Ryon Dijkhoff tambe a elabora y duna tips practico y realistico pa cu su MAVO examenjaar y con e tambe a sigui su estudio y su carera como un auditor p'asina motiva e studiantenan di MAVO pa sigui bay dilanti y traha duro cu un vision y meta cu sigur lo ta na nan alcanse.

Rotaract Club of Aruba ta contento di tende cu e studiantenan ta entusiasma pa logra slaag y ya a cuminsa cu e preparacion pa cierto vak. Durante aña escolar lo organisa dos otro sesion mas p'asina yuda guia e studiantenan den e trayectoria aki.
Un danki sigur lo mester bay n'e miembro y boluntarionan cu ta dedica nan tempo n'e proyecto aki, como tambe e maestronan di Filomena College cu ta yuda Rotaract.

No por keda di gradici Rotarians America y Walter pa a tuma e tempo for di nan dia pa bin conta nan storia y asina yuda motiva e studiantenan.

Alberto Klabér di Brazil Taekwondo

A entrega Director di Lotto pa Deporte sr. Di-Estefano Wernet e relato di biahe di Costa Rica

SIMAN pasa despues cu directiva di Brazil Taekwondo Stichting a controla e relato di biahe di Costa Rica, Alberto Klabér a entrega esaki na Director di Lotto pa Deporte sr. Di-Estefano Wernet, pasobra Lotto pa Deporte tambe a contribui p'e team di "**Train Hard Fight Smart**" logra bay Costa Rica.
Sr. Di-Estefano Wernet a ricibi e relato y a comenta riba e relato, specialmente di e contenido di e relato. Tur biaha cu Brazil Taekwondo haña contribuicion for di Lotto pa Deporte, Brazil Taekwondo ta entrega relato di biahe cu tur detaye.



Un bunita ehempel cu tur organisacion deportivo tin cu sigui, specialmente si Lotto a yuda cu un contribucion financiero.
Brazil Taekwondo ta traha duro p'asina e atletanan por representa Aruba debidamente. Tur fondo cu Brazil Taekwondo recauda ta bay p'e team di "**Train Hard Fight Smart**".
Actualmente Brazil Taekwondo Stichting tin nan Kalender di Aña 2019 ta bende pa recauda fondo pa ehecuta nan plan di aña 2019, specialmente e biahe pa Korea.

Si bo no tin e Kalender di Aña 2019 ainda di Brazil Taekwondo Stichting, bo por yama sra. Danica Delamore na 592-6496 y asina bo ta yuda e team di Train Hard Fight Smart.

Campaña pa nos hobenan

Participa y bira AUTOR di e lema di Carnaval 65

SMAC a scoge pa dirigi e campaña pa duna nos hobennan chens di forma parti na nos celebracion, di un manera creativo y educativo.

Participa y bira e AUTOR di e lema di Carnaval 65 y gana: Un Samsung Tablet di Minister di Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro, un celular Samsung A6 cortesia di Setar, y un cuenta di spaar cortesia di Aruba Bank.

Criterianan pa creacion di e lema ta:
1. E lema mester ta na Papiamento of combinacion cu ingles;
2. E lema mester rima cu 65.
3. E lema mester ta maximal 15 palabra.
4. E lema mester tin e palabranan "Carnaval 65" den dje.
5. E lema no mag tin contenido di dobel sinti.
6. E Lema no mag di ta ofensivo of discriminatorio.

Ultimo fecha pa manda e lema ta 15 di october 2018. Por haci esaki via pagina di Facebook di Smac of via email na lemasmac@gmail.com
E lema ganador lo ser anuncia 11-11 2018.

Na caminda pa Carnaval 65 por sinti e entusiasmo grandi den e grupo, bandanan preparando, y tur e stakeholdernan cu SMAC ta reuniendo pa lunanan largo. Lo tin hopi sorpresa pa Carnaval 65.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

"Pa Santa Cruz actualmente ta aplica e mehoracion di infrastructura yama LAPI LAPI"



RIBA e fecha di 17 november 2017 mi a huramenta pa sirbi pueblo como parlamentario. Mi deber ta di defende pueblo y percura pa bienestar di pueblo. Y mi tin e deber di sali pa mi barionan di Santa Cruz unda cu mi persona ta representa y cu hopi orguyo. Mi tin di bisa cu tabatin e mal custumber unda cu si bo ta parlamentario cu ta representa e gobierno, bo mester ta un "Cheerleader of un Stempel Parlamentario", pasobra esey sigur nos a wak como ehempel e ultimo 8 añanan di gobernacion di AVP y ta pakico te dia di awe lamentablemente e mesun modus operandi a keda di AVP, esta di keda papia y grita locual nan ta ser instrui y bo por wak esaki atrobe den tur e cosnan sin contenido cu por ehempel parlamentario Michael Lampe ta trece dilanti y caminda su manera di hiba politica ta ser defini door di nan lider Mike Eman.

Bos di Pueblo ta bos di Dios

Y ta netamente e mentalidad aki manera esun di Michael Lampe y su coleganan cu a hiba nos te unda nos ta awendia. Nan ta ser maneha manera Titere, unda nan no por tin nan mesun opinion y unda locual bisa nan pa haci nan tin di haci sino nan carera a caba. Como parlamentario y sigur esunnan cu ta representa gobierno di Aruba, ta nos deber di elogia ora ta bon, pero tambe di trece dilanti nos preocupacionnan y critica e gobierno pasobra con cu bay bin den diferente area nos tin conocemento y tambe hopi experencia. Y mi persona como parlamentario ta haci mi trabao, mi ta expresa mi opinion, mi lo ta oposicion tambe pa percura pa cumpli cu locual nan a priminti, y no ta importa si mi manera di hiba politica ta gusta of no, mi ta haci'e manera pueblo a pidi mi pa haci'e y cu na final di dia ta pueblo ta esun cu lo bolbe bay urna y eligi ken e lo kier pa ta su representante pasobra Bos di Pueblo ta Bos di Dios y cua resultado cu e ta lo mi biba cun'e .

Mehoracion den Infrastructura

Mi ta hopi contento di por wak movecionnan riba infrastructura y nos por a tuma nota di Minister Dangui Oduber cu a anuncia varios proyecto pa por mehora infrastructura den area hotelero manera ta embeyecemento di Malmok y dilanti Highrise. Y hopi importante tambe e anuncio di mehoracion y embeyecemento di Baby Beach y Rodgers Beach. Proyectonan hopi importante si nos kier atrae inversionistanan den area di San Nicolas y cu Gobierno anterior a neglisha di haci y a hunga cu sentimento di pueblo pero specialmente di esunnan di San Nicolas. Ta hopi importante tambe pa despues sigui pa mehora e infrastructura y basa riba un mocion cu mi persona a entrega pa drecha entrada di Coloni, e infrastructura pa peaton y ciclistanan por haci uzo di e zona aki cu na final di dia si bin inversion hotelero e turista por haci uzo di esaki como area di entrenamento. Y ami sigur ta un persona realistico cu ta wak cu nos tin di custumbra di biba sin e refineria y cu tin otro opcionnan pa e luga aki cu nos por diversifica nos economia. Banda di esaki tambe nos por a wak nos Minister di infrastructura Otmar Oduber basta activo pa locual ta bashamento di asfalt den diferente zona residencial, cu ta bon señal cu pueblo por spera mehoracion den nan barionan.

Santa Cruz, e districto lubida

Den periodo di campaña tur partido politico y politiconan conoce Santa Cruz pero na final di dia ora drenta gobernacion barionan di Santa Cruz a bay pa olvido. Durante gobernacion di AVP nos a wak hopi inversion den infrastructura basa riba e ideologia di fia y pa despues pueblo paga y unda cu nos tambe tin cu paga pa esakinan. Nos a wak esaki den embeyecemento di Playa unda cu diferente bario a ser rondona cu klinkers, San Nicolas y tambe barionan rond di e Proyecto di Green Corridor y Watty Boulevard a conoce mehoracion di careteranan, Paradera Corridor, Piedra Plat Corridor y por sigui menciona. Pero sigur pa locual ta Santa Cruz ta parce cu ora yega rotonde na ex Drive In ta bula pueblo di Santa Cruz over. Y e sentimento aki ta biba atrobe ora wak cuanto infrastructura ta ser mehora rond di Aruba actualmente y despues ta bin benta un tiki stof den wowo di pueblo di Santa Cruz. Pa Santa Cruz actualmente ta aplica e mehoracion di infrastructura yama "LAPI LAPI".

Camindanan den hopi mal estado

Nos caminda principal ta un desaster completo, barionan manera Warawara, Picaron, San Fuego, Macuarima, Coba Lodo, Shete, Angochi entre otronan ta parce cu ta riba luna bo ta core di con malo e camindanan ta. Na Sabanilla Abou, Macuarima y Jan Flemming cuidadonan no por ni habri nan bentana di tanto stof y sigur Jan Flemming cu den plan Bo Bario a ser poni pero hamas como prioridad cu solamente maluza e ciudadanonan door di AVP. Otro ehempel ta cu ta boga pa poco verkeersplateau entre otro na Shete, Coba Lodo, Angochi y Hooiberg (entrada banda di Well Well) debi cu entre otro operadornan di tours ta core den forma iresponsabel eybanda y ta causa peliger pa peaton y muchanan, pero recientemente por a nota den un bario cu a pone como 10 verkeersplateau den menos cu 200 meter di caretera incluyendo 4 plateau na un crusada y unda cu por a uza sikiera 3 di esakinan den e barionan aki. Pasobra si ta bisa cu esakinan ta costa hopi placa anto no por ta sinta dispidi placa asina y por haci miho uzo di parti esakinan rond Aruba.

A yega momento tambe pa e barionan di Santa Cruz conoce mehoracion pasobra nan tambe ta pertenece na pueblo di Aruba y nan tambe ta contribui pa paga tur proyecto rond Aruba y nan tambe ta contribui cu un crisisheffing pa motibo di mal gobernacion di gobierno anterior. Mi ta spera cu Gobierno por pone tambe Santa Cruz como prioridad pa mehora nan infrastructura y no lag'e pa promesanan bashi di campaña manera tabata den pasado.

Con pa maneha un restaurant

Segun Aruba Gastronomic Association



TIN mas cu un entidad na Aruba cu ta di opinion cu Aruba ta conta cu demasiado restaurant. E berdad ta cu nos ta mira varios restaurant ta habri su portanan mientras cu otro ta cera.

AGA, Aruba Gastronomic Association den un serie di articulo kier enfoca ariba e retonan di opera un restaurant a traves di expertonan internacional den nan ramo. E prome di e articulo aki ta concentra ariba un factor cu ta instrumental di tene e portanan habri: e ganashi di un restaurant.

Articulo skirbi door di John Litton, BS, Universidad di Missouri, Columbia (I)

Mi ta ofrece hendenan cu mi conoce, cu kier habri un restaurant, e siguiente oferta. "Duna mi tur bo start up capital. Mi lo inverti e na un crecemento di 3% pa aña pa 5 aña. Na final di e 5 añanan, mi lo duna bo di regreso mita di e suma total. Nos tur dos lo sali beneficia."

Restaurantnan ta complica y dificil pa maneha. Mi a wak chefnan y conceptonan briyante. Mi a wak nan desaparicion tambe. Un restaurant cu ta funciona bon y ta beneficioso ta ainda mas dificil.

Tin demasiado variabel pa mi duna un contesta directo. E rentabilidad ta depende di e concepto (dinner, hamburgers, casual, fine dining, pizza, etc), menu (e ultimo variabel), sistema (compra, labor, desperdicio, y mas), huur, lease, for di ken bo ta cumpra (proveedor local, proveedor national). Cuanto capital bo por pone? Con largo bo inversionistanan ta dispuesto pa warda pa nan wordo paga bek? Con hopi riesgo abo y nan por soporta?

Na un mom and pop chikito, e doñonan ta traha na e luga diariamente pa añas, oranan exigente y irasonabel.
Nan ta bid out riba compra, uza productonan basico, controla e payroll y wak over di cada cen. Nan costo di cuminda por a 25-35% bruto, labor port a 30-40%, huur por ta 15% y nan por paga 5-10% pa CAM y otro gastonan di propietario. Bo ta suma esaki y bo tin 75-95% di costo prome cu belasting. E doño por keda cu un netto di 5%. Ta p'esey un luga chikito por dura solamente 5 aña cu e failliet.

Restaurantnan grandi, y multiplica unidadnan, di cadena corporativo tin miho sistema, controla, poder di negociacion y ta haya e miho prijsnan di nan proveedor. Nan menu ta mas estrecho y uzo di cuminda ta masha halto, residuo casi nada. Ta p'esey nan ta hiba bentaha ariba e restaurantnan chikito y independiente.

Prome cu bo dal e paso y (y mi ta asumi cu bo ta hungando cu e idea), haya un monton di experiencia den cushina. Placa ta wordo traha den e comedor y ta wordo perdi den cushina. Siña cushina. Ta un graduado di horeca ta genial, pero siña cushina y ehecuta e trabou den un cushina ta miho ainda. Participa na seminarionan y klasnan di un instituto culinario y klasnan di accounting di un Junior College.

Siña con pa maneha, skirbi un menu y maneha hende. Averigua kendenan ta e proveedornan mas honesto den e area (corda, cu nan ta traha cu comision y nan lo bende bo mas na prijsnan halto pa nan tambe come y biba paden).

Explora areanan cu tin hopi trafico cu e hendenan cu por a bo clientenan (centro comercial pa tema of burger joints, saboria pa fine dining, zona urbano den centro pa desayuno of hamburger y concepto QSR). Prepara bo mes pa salario minimo y oranan poco inconfortabel. Crea bo menu, calcula e costo y bay over di dje mas cu un biaha. Busca inversionista y haya placa.

Una bes cu bo haci tur esaki, corda mi oferta....duna mi bo capital di inversion, mi lo investeer e pa 5 aña na 3%. Na final di e periodo ey, lo mi duna bo bek mita di e netto y nos tur dos ta sali dilanti. Bon suerte!

E berdad tras di e ganashi den un negoshi di restaurant. Skirbi pa Peter Baskerville

Entrepreneursnan interesa pa habri un restaurant por pensa cu un coki cu experiencia y un bon ubicacion sin duda algun lo trece ganashi grandi pa nan negoshi. En realidad, e industria di restaurant ta caracterisa door di un margen chikito di ganashi- alrededor di un averahe di 2 pa 6 porciento acuerdo cu e Restaurant Resource Group. Aki bou tin un publicacion di Peter Baskerville tocante e naturaleza di ganashi den e industria di restaurant.

E industria di restaurant ta caracterisa door di un margen halto di ganashi of un margen masha chikito?

Ami lo bisa tur dos. For di locual mi a experiencia y observa, e industria di restaurant ta logra un margen di ganashi bruto cual sorprendentemente ta traduci den un margen di ganashi netto extremadamente abou. Laga mi splica.

E ganashi bruto ta e diferencia entre e prijs di benta y e costo di bienes bendi (COGS) of, si bo kier, e costo di e ingredientenan y e materia primanan cu ta compone e cuminda y bebida. E margen di ganashi bruto ta yega alrededor di 70% di e restaurantnan Financieramente factibel. Y $70 di $100 di e cuenta di restaurant ta ganashi bruto.

E ganashi netto ta e suma cu ta resta di e ganashi bruto despues di deduci e gastonan general (salario, huur, utilidad) y cargonan financiero(interes riba prestamo, gasto di huur riba ekipo). E costo riba salario den un negoshi di restaurant ta halto, tin biaha te cu 35% di e benta. Por lo tanto, mita di e ganashi ta wordo uza pa paga empleado. Despues di deduci e gastonan general y e gastonan financiero, e restaurant ta den e top pretendido di esunnan cu tin ganashi si e logra mantene 10% di e benta como ganashi netto.

Lamentablemente, debi cu e restaurantnan por tarda añanan pa yega e top di porcentahe y ta susceptible na perdidanan di un amplio gama di fuentenan (cambio di sesion, cambio di personal, desperdicio) e mayoria di restaurantnan probablemente solamente ta pagando un salario na e doño cu e margen di ganashi netto masha delega como e bonus.

Taste of California Wine Dinner & Lustrums Celebration

Na Passions on the Beach

DIA 18 di october , Amsterdam Manor Beach Resort y Arion Wine Company ta organisa nan cena anual pa di dies aña. E aña aki e cena lo tuma luga na Passions on the Beach bao di e nomber 'Taste of California Lustrums Celebration' y lo consisti di 4 plato, cada un acompaña pa su biña.

E huesped special di e anochi aki lo ta meneer Fernando Arteaga di Jackson Family Wines California.

Un bunita bista di e bahada di solo na Eagle Beach lo ta e fondo perfecto pa cuminsa un anochi di platonan excepcional acompaña pa biñanan delicioso, entre nan e Kendall-Jackson Vintner's Reserve Chardonnay, e Chardonnay miho bendi na Merca pa di 25 aña consecutivo.

'Taste of California Lustrums Celebration' ta cuminsa 6'or di atardi cu un recepcion riba e deck na Passions on the Beach dilanti di Amsterdam Manor Beach Resort, sigui pa e cena for di 7or di anochi pa 10or di anochi.

E prijs ta $65 pa persona excluyendo impuesto y servicio charge. Pa haci bo reservacion y pa mas informacion, tuma contacto cu nos conciërge na telefon 5271118 of via e-mail na concierge@amsterdammanor.aw. Asientonan pa e evento aki ta limita y ta rekeri reservacion.

TORNEO DI REINO CU UN FINAL EXITOSO

Hobennan den Reino sumamente contento y motiva

















DIABIERNA a tuma luga e gran final di Torneo di Reino unda cu 5 diferente pais den Reino a participa den weganan di futbol y baseball. Un total di 120 hoben a forma parti di e Torneo y a duna tur loke nan tin aden pa un prestacion ehemplar. E weganan tabata cu hopi tension y sigur exitante pa e participantenan. Fuera di weganan tur hoben a conoce mas di Aruba y asina haya excursion rond di Aruba y disfruta di Aruba su paisahe.
Organisacion di Torneo di Reino conhuntamente cu Stichting Laureus y Alleen jij bepaalt wie je bent, ta sumamente satisfecho cu e resultado y a termina un Torneo di Reino 2018 cu hopi exito.

E resultadonan di e weganan ta lo siguiente:

BASEBALL	FUTBOL
Bonaire (6) - Hulanda (3)	Aruba 1 (4) - Hulanda 1 (0)
Aruba (8) - Curacao (1)	Aruba 1 (7) - Hulanda 2 (0)
Sint Maarten (15) - Hulanda (0)	Aruba 2 (5) - Hulanda 1 (1)
Curacao (5) - Hulanda (4)	Curacao (3) - Hulanda 2 (0)
Bonaire (0) - St. Maarten (14)	Aruba 1 (2) - Curacao (0)
St. Maarten (3) - Curacao (1)	Nederland 1 (2) - Nederland 2 (5)
Curacao (8) - Boneiro (1)	Aruba 2 (5) - Nederland 2 (3)

Final di Baseball tabata entre Aruba y Sint Maarten unda Sint Maarten a resulta campeon. Di futbol tabata un wega sumamente intenso unda cu Curacao ta logra empata e wega na 1-1. E wega ta termina na penalty, y asina Curacao ta sali Campeon. Tur participante a ricibi un medaya pa nan logro. E ganador a ricibi nan copa di Campeon.
Stichting Laureus, conhuntamente cu 'Alleen jij bepaalt wie je bent', Ministerie van Justitie en Veiligheid y Ministerio di Husticia, Seguridad y Integridad di Aruba ta gradici tur participante, coachnan, mayornan, comunidad y media pa a sostene Torneo di Reino 2018 den gran forma. Un danki ta bay na tur embahador di e proyecto como tambe na sponsors: Ministerie van Justitie en Veiligheid, Nirint Shipping, Jeaugd Fonds Sport & Cultuur, ABN AMRO, Laureus Foundation, Aruba Tourism Authority, Gobierno di Aruba, Fundacion Bon Intencion.

Macuarima Spark Elektra a elimina Spuiters y ta pasa pa semi final pa enfrenta Balashi Premuim

CAMPEONATO Heineken Fast Pitch di Aruba Softball Bond ta yegando poco poco na su final. Despues cu Liga Femenino conoce su campeon 2018 siman pasa unda Eagles a derota Jaguars pa bay cu e titulo y A-Klas masculino tambe a releva su Campeon 2018 cu ta Celebrities, cu a derota Blackawks den final e bataya a continua den Liga AA masculine, esta Liga Kibrahacha.

Macuarima Spark Elektra tabata abou 1-0 den e serie di best out of 3, pero a logra reaciona diahuebs pa empata e serie y diasabra riba veld di Dragon Hitters (x Duracell) Macuarima Spark Elektra a baha pisa sin pordon pa elimina Henk Arnold y Sputers p'asina pasa pa enfrenta Balashi Premuim den un serie nobo di best out of 3, esta den e semi final.
Ganador di e serie aki lo hunga contra Royal Power Tat Fat Home Depot den un best out of 5 p'e titulo maximo.

Macuarima 14 careda, 16 hit, 0 error y ta laga 5 coredor den circulacion. Spuiters 1 careda, 2 hit, 1 error y ta laga 3 coredor na base.
Mihor bateadornan pa Macuarima Spark Elektra ta Darl Quandus 4-3 cu 3 careda anota, Javier Croes di 3-3 cu 2 rbi y 3 careda anota, Eddy Flanegin, Ray Bernabela, Jean Pierre Geerman y revelino Silie tur a bay di 2-1, Carlos Croes di 4-2 cu 3 rbi y Patrick Lampe di 2-2 cu 2 rbi y 2 careda anota.

Pa Spuiters a luci den causa perdi Edmar "Echi" Boekhoudt y Rhajin Donata ambos di 1-1 cu porcierto tabata e unico dos hitnan pa banda di Spuiters.
Arjen Mathilda ta bay cas cu e victoria lansando 20 pitch, permitiendo 0 careda a un ERA di 0.00. Arjen ta wordo releva pa Juan Chirino, kende tambe ta lansa 20 pitch y ta permiti e unico careda pa un ERA di 3.50.
Henk Arnold a haci su maximo esfuerso, pero no por a controla e bateria fuerte di Macuarima a tira un total di 59 lansamentpo den 2 inning permitiendo 8 careda limpi pa un ERA di 28.00 cargando e derota riba su nomber.







Henk Arnold a wordo releva pa Gilward Wester, kende na su turno a wordo releva pa Edmar Boekhoudt.
Play Off lo continua unda Macuarima Spark Elektra a cuminsa un serie nobo awor di best out of 3 versus Balashi Premuim. Si un di e dos equiponan aki gana e serie den 2 wega e prome wega di final lo ta diahuebs 730pm na Pos Chiquito.
Si mester un wega decisivo entre e dos equiponan aki esaki lo wordo hunga diaheubs 11 di october 730pm na Pos Chiquito. Playoff Heineken Fast Pitch di Aruba Softball Bond a toda maquina!!!

Muchanan a disfruta di El Clasico Soccer Camp



ARUBA Bank semper ta sostene deporte y a demostra esaki na diferente ocasion. A sostene e aña aki 297 Soccer Academy cu nan campamento di 3 dia.

297 Soccer Academy ta un scol priva di futbol estableci pa brinda muchanan di Aruba oportunidad di desaroya nan habilidad pa bira mihor hungadonan di futbol.

P'esaki nan a organisa e campamento di 3 dia "El Clasico Soccer Camp - October Edition" pa muchanan di entre 5 y 15 aña cu a tuma lugar entre dia 1 y 3 di october 2018.

Un total di 150 mucha a participa den e campamento aki y a ricibi guia for di 12 diferente coach di futbol certifica. E coachnan a duna varios training y actividad pa mehora e habilidad di muchanan individual como den grupo. Tur mucha a disfruta di e camp.

Aruba Bank ta orguyoso di sigui sostene e crecemento di muchanan den deporte y a demostra esaki un biaha cu e "October Edition" El Clasico Soccer Camp di 297 Soccer Academy.





Minister Besaril cu gran aprecio pa FC Twente pa oportunidad brinda na Ethan Tromp



DEN HAAG – Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a mustra su aprecio pa FC Twente p'e oportunidad cu e club di futbol ta brinda n'e futbolista Arubano Ethan Tromp.

E mandatario a bisa esaki durante di su bishita recientemente na FC Twente. Minister Besaril a wordo acompaña pa Nuris Dabian funcionario di Cultura di Arubahuis.

>>

Sr. Besaril a keda ricibi pa PR di FC Twente, Richard Peters, kende a guia e mandatario n'e veld di centro di training di FC Twente na Hengelo.
Aki a sera conoci cu Hoofd Opleidingen Rob Boudrie, trainer 017 Job ten Thije y hoben futbolista Ethan Tromp.

Sr. Rob Boudrie a duna Minister Besaril un guia den e centro di training, mientras cu e tabata duna splicacion riba e facilidadnan cu e centro ta brinda n'e hungadornan di FC Twente.

E programa a sigi cu un bishita y guia n'e stadion di FC Twente na Enschede. Aki sr. Rob Boudrie a bisa cu FC Twente ta hopi contento cu Ethan como hungador bou di 17 aña.

'E programa durante dia ta den combinacion cu scol. Tin diferente training durante siman. Ethan ta prestando hopi bon. Pa Ethan aki na FC Twente ta un otro cultura, compara cu Aruba y pa nos aki na FC Twente tambe esaki ta e caso,' asina Rob Boudrie, Hoofd Opleidingen di FC Twente a bisa.

Minister Besaril a enfatisa un biaha mas e intencion di Arubahuis y Gobierno di Aruba pa den e caso aki via di Arubahuis cuminsa na sondea kico tur nos yiunan di tera ta haci tanto na Hulanda como na Europa.

'Mi ta kere cu pami ta un honor ta sinta aki cu representantenan di FC Twente y cu Ethan cu ta un hungador Arubano di 16 aña cu a caba di firma cu un club cu tanto historia manera FC Twente.
Nos kier pa Aruba sa kico nos yiunan di tera ta haciendo. Esaki t'e trabao cu nos ta bin ta haci pa loke t'e programa di Gobierno di Aruba p'asina un y tur sa kico nos ta haci n'e parti aki di Europa.'

'Tin hopi talento y profesional cu ta terminando. Esaki ta djis e comienso di loke nos tur ta bin ta haci p'asina Arubahuis t'e brug entre e Arubiano na Hulanda y otro partinan di Europa y nos baranca tan stima,' segun palabranan di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril.

Den e stadion Minister Besaril a haci entrega den nomber di Gobierno di Aruba un plakaat na Ethan como recuerdo di e bishita aki.





E texto riba e plakaat ta: "Den bida tur meta por wordo alcansa. Condicion estricto pa logra esaki ta di keda semper 100% enfoca riba e meta final. Awe t'e dia cu porfin bo por bisa: "Mi ta riba e caminda corecto pa logra!", den nomber di Gobierno di Aruba "Pabien! En zet 'em op!" Minister Plenipotenciario Guillfred F. Besaril.

Ethan a keda hopi contento cu e plakaat aki y a bisa tambe di ta hopi contento y agradecido di por ta na FC Twente. Ethan: 'Mi ta agredecido na mi mayornan y tur hende na Aruba cu a yudami. Mi ta haci mi best. Mi tambe lo kier hunga den e stadion aki y cu miles di henda sinta ta waki mi.
Mi ta hopi contento di ta aki.'
Arubahuis kier a gradici FC Twente pa e bunita recepcion. Tambe un aprecio grandi na Fundacion Latin Caribe Sports Foundation y specialmente na Raymond Baten y Steve Escalona pa nan contribucion y cooperacion pa cu e bishita aki.

Korte di Hustisia ta invitá

Dia Habrí ku hopi informashon i suspenso

WILLEMSTAD - Djadumingu 14 di òktober Korte di Hustisia ta habri su portanan pa públiko durante un dia habrí. E ta bai bira un dia informativo di 11:00 am pa 3:00 pm. Bishitantenan por hasi pregunta tokante kon pa kuminsá un kaso den un 'Speeddate ku Korte'.

Tambe tin presentashon di 'Mediashon durante un kaso' (Mediation naast rechtspraak). Banda di esaki bishitantenan por saka potrèt ku toga bistí den sala di Korte i nan por sinti nan mes hues pa algun minüt. Pa e chikitinnan lo tin un huki kreativo.

Apertura eksposishon studiantenan di Adriana's Academy of Arts & Sciences
Den e pasio prinsipal di e edifisio di Korte di Hustisia ta kologá algun kuadro di studiantenan di Adriana's Academy of Arts & Sciences. E kuadronan ta ilustrá diferente edifisio monumental den entre otro Skarlo i Punda. Lo kuminsá e Dia Habrí ku apertura di e eksposishon aki pa públiko 11:00 am. Bin atmirá e pinturanan ku kasi no por distinguí for di un potrèt di bèrdat.

Moot Court: Kaso Skrufdrai

Durante di e dia tambe lo tin Kaso Skrufdrai den Moot Court (korte di ensayo). Den e kaso aki nos hóbennan lo ta hunga ròl di sospechoso, abogado i fiskal. E kaso ta trata un situashon ku a sali kompletamente for di man den kurá di skol entre dos hóben. E sospechoso mester responsabilisá su mes dilanti hues. Kiko Korte lo dikta? No pèrdè Kaso Skrufdrai.



Gemeenschappelijk
Hof van Justitie

Dia Habrí Korte di Hustisia

14 di òktober 2018

Programa 11:00 am pa 3:00 pm

11:00 – 11:15 am	Apertura eksposishon studiantenan Adriana's Academy for Arts & Sciences
11:30 – 11:50 am	Speeddate ku Korte: kon mi ta kuminsá un kaso?
12:15 – 12:45 pm	Mediashon durante un kaso: kiko esaki ta?
01:00 – 01:40 pm	Moot Court: Kaso Skrufdrai
01:45 – 02:05 pm	Speeddate ku Korte: kon mi ta kuminsá un kaso?
02:15 – 02:45 pm	Mediashon durante un kaso: Kiko esaki ta?

Moot Court: Kaso Skrufdrai

Kos a sali for di man den kurá di skol. Ainda por papia di 'problema di mucha'? E sospechoso mester responsabilisá su mes dilanti hues. Kiko korte lo dikta?





Bo ke yuda hues dikta sentensia den Kaso Skrufdrai?
Duna bo nòmber na e Dia Habrí. 12:30 pm ta saka e nòmber di e persona ku ta bai yuda huesnan dikta sentensia.

Moot Court: bo ke yuda dikta sentensia den Kaso Skrufdrai?
Durante Kaso Skrufdrai un persona den públiko por haña e chèns di sinta na mesa bèrdè komo hues.
Tur esnan for di 15 aña i ku ta interesá por duna nan nòmber delantá riba e Dia Habrí mes. Pa 12:30 pm ta saka nòmber di e 'hues èkstra' pa e bai prepará e kaso huntu ku dos hues den Korte di Hustisia. E Moot Court ta kuminsá 1:00 pm en punto.

Ministerio Públiko ta organisa e prome Academy pa su trahadornan

WILLEMSTAD - Djaweps 4 i djabierne 5 di oktober Ministerio Públiko (OM) a organisá pa su trahadonan den kuadro di Learning & Development (Enseñansa i Desaroyo) i Team Building un evento di dos dia. Koleganan di islanan BES, Sint Maarten, Aruba i Korsou tur a bini huntu.

Djaweps 4 di oktober tabata tin pa promé biaha e Academy di OM na Korsou. E promé dia tabata den kuadro di Enseñansa i Desaroyo. E programa di mainta a kuminsa ku un charla di e sikólogo Micha van de Vorst. Den un forma interaktivo e la trata e tema di kon pa maneha situashon nan fuerte i violento ku bo ta topa den trabou. Restu di dia koleganan por a atende diferente workshop. Por a skohe den workshop nan dirigí riba desaroyo di konosementu hurídiko of desaroyo personal. Tabatin sufisiente espasio tambe ku koleganan por a konose otro mas mihó.

A sera e dia ku un aktividat di teambuilding kaminda ku koleganan por a demonstra nan talentonan musikal na un manera chistoso i interaktivo.

E siguiente dia e reunion di Parkèt grandi (GPV) a tuma lugá. GPV ta un evento annual kaminda tur kolega di OM den Karibe ta bini huntu pa trata un tema spesifiko. E aña aki a toka turno na e tema di Integridat. Den e trabou di OM, integridat ta un tema ku ta para sentral i ta di gran importansia ku koleganan por trata e tema aki huntu i siña kon pa atende ku kuestion nan di integridat. Parti merdia tur kolega a traha huntu den un seshon kreativo na diferente pintura ku na final a forma kuater diferente kuadro. E kuadronan a ilustra karakteristiko di e diferente islanan. Esaki sigur a kontribui na e kolegialidat di tur e partisipante nan. A sera e dia ku un brindis huntu ku tur kolega ku a partisipa.

Ministerio Públiko por mira tras na dos dia edukativo i eksitoso.









Aksidente di tráfiko ku morto











WILLEMSTAD – Djaluna 8 di òktober 2018, alrededor di 16.55or di atardi, Sentral di Polis a haña notifikashon ku riba Pater Eeuwensweg (Helmin Magno Wiels Boulevard)tin un aksidente di tráfiko. Na yegada di e patruya polisial el a bin topa ku un vehíkulo ku a aksidentá i un total di tres
(3) herido. For di investigashon ku polis a hasi na e sitio a resultá ku debí na velosidat haltu, e shofùr a pèrdè kontròl riba su stür i a bai pega den un palu.
Ku ambulans a transportá tur e tres (3) víktimanan pa SEHOS pa tratamentu médiko. Debí na múltiple leshonnan un di e víktimanan a bin fayesé despues (Ellery Fabian Gustina Fraay, nasé na Kòrsou 24 di ougùstùs 1995.).
Departamentu di Tráfiko ta kontinuá ku e investigashon.



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu hopi tristesa pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Senor:



Sra. Viuda Rosa de Lima Lampe – Croes

Mihor conoci como "Delin" of "Dudu"

Casa: †Edwin "Binchi" Lampe

Na nomber di su juinan:
Mario Lampe y esposa Glenda
†Hubert Lampe y †esposa Imelda
Ludwina de Cuba y esposo Rudy
Edna Tromp Y esposo Mario
Ronnie Lampe y esposa Maria
Clemente Lampe

Nieto(a)nan: Marlon, Myron, Patrick, Emigene, Ruwigene, Rodney, Liandra, Jenniree. Su bisanieto(a)nan y tataranieto(a)nan.

Rumannan:
†Nicasio Croes y esposa Elsa
†Ina Gonzales y †esposo Landibal
†Marciano Croes y esposa Flora
†Istella Maduro y †esposo Hipolito
Sofia Irausquin y esposo Juan
Isidro Croes y esposa Elsa

Subrino y subrinanan, tanta y omonan, Swa y Cunanan,Primo(a)nan, amigo y conociman, bisinanan, ex suegro(a)nan.

Danki especial na Carmen Lampe, Dora Tromp, Xiomara Lugo, bisinja Juanita cu semper tabata tey pa nos mama Delin y tambe na Zuster Janine Codoy di Wit Gele Kruis y su amiga Betty Jansen.

Famianan Croes, Lampe, De Cuba, Tromp, Gonzales, Irausquin, Maduro, Franken, Boekhoudt, Briezen, Dirksz y demas famianan.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson, 10 oktober 2018, pa 2'or atardi na Aurora Funeral Home, despues pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar diamars, 9 oktober 2018 na Casibari 5 for di 7'or pa 9'or anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa no por a lubida cualkier persona. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi condolencia na cas.



SEÑOR ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
den kunuku di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegá. E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23: 1,2,3

Cu inmenso dolor pero agradecido pa por a comparti cu un ser asina maraviyoso, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos mama, nos wela, nos bisawela, nos ruman, nos tanta y nos cuña:

Ana Florentina Koolman Kock



Mihor conoci como Annie
*20-06-1936 - †04-10-2018

Casa: Theodoor Koolman
Tata: † Ignacio Kock
Mama: †Adelaida Kock Angela

Yiunan:
Lorenzo y Magalie Koolman Chung y famia
Bernadette Koolman y famia
Margarita Koolman y famia
Ludwina y Juan Boekhoudt y famia
Martina y Tomas Grant y famia
Pablo Koolman
Altagracia y Raymundo Chayadi y famia
Valeriano y Gloria Koolman Geerman y famia

Nieto- y nietanan cu tanto a stime:
Catherine Koolman, Crystal Koolman, Kevin Koolman, Elvis del Rosario, Bernardo del Rosario, Jonathan Koolman, Lisandra Boekhoudt, Lixienne Boekhoudt, Marilyn Grant y Eliazar Wever, Mary-Ann Grant y Reindrich Geerman, Juneyda Chayadi y Edward Robles, Ghislaine Chayadi y Durol Dirksz, Orvin Koolman, Norwin Koolman, Xylia Koolman, Lionel y Shardey Koolman , Leonel Koolman

Bisanietonan:
Derren Grant, Paul Polanco, D-zion Dirksz
Suegro y suegra:
†Tarcisio y †Basilia Koolman

Rumannan: Hyacinto y Vera Kock y famia
Fransisco y Aura Kock y famia
† Maxima Kock y famia
Macario Kock y famia
Rosalia Eugenia Kock y famia
†Toribio Kock y famia
Maria y Frans Dirksz Kock y famia

Swa- y cuñanan: Angelica Danjo Koolman y famia
†Reineta Koolman y famia
Jacobo Koolman y famia
†Rosalia Mathilda Koolman y famia
Cecilia Everon Koolman y famia
Leoncio Koolman y famia
Ana Maria Tromp Koolman y famia
†Reynaldo Koolman y famia
Lucia Smit Koolman y famia

Primo-, primanan, sobrino-, sobrinanan, ihanan y demas famia Koolman, Kock, Angela, Rivero, Eugenia, Dirksz, Chung, Boekhoudt, Grant, Chayadi, Geerman, del Rosario, Wever, Danjo, Mathilda, Curiel, Everon, Tromp, Smit, Bermudez, Wernet, Gomez, Maduro, Paesch, Peña y Quant.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga diaranson 10 di oktober 2018 di 2or pa 4or di atardi na Misa di Santa Cruz. Despues lo sali pa santana catolico na Santa Cruz. Oportunidad pa condoleer ta diamars 9 di oktober 2018 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida algun familiar.



"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo : 23

A bay sosega den brasa di Señor:



Felix Roland Henriquez

Mihor conoci como "Roly" of "Tata"
*26-01-1954 †07-10-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Rayon Henriquez y Carlynn Quant
Rolyson (Sontje) Henriquez y Nyree Hart
Rosslynne Henriquez y Sherwin Schmidt

Su nietonan stima: Meyson, Rayshe, Alayna, Shervienne, Shane, Lukas y Xehnon.

Mama di su yiunan: Lourdes Werleman

Su Tata : †Angel Henriquez
Su Mama : Frida Lacle – Henriquez

Su Rumannan: Maria Henriquez y Famia
Coby y Deta Henriquez y Famia
Silvia Henriquez y Famia
Stella y Eferaldo y Famia
Zaida Henriquez y Famia
Lupy y Mariela Henriquez y Famia
Jaime Henriquez y famia
†Walty Henriquez
Waltruida Henriquez y Famia
Pamela Henriquez y Famia

Tanta y Omonan, Subrina y Subrinonan, Prima y Primonan, Padrino y Madrinanan, Ihanan, Amigonan, Bisiñanan, Conociman, ex-Coleganan di A.N.A. y exColeganan di D.O.W.

Y di mas Famia: Henriquez, Lacle, Werleman, Schmidt, Quant, Hart, Kock, Wever, Everon, D'aguiar, Sprok, Soliana, Tapia, Orman, Jacobs, Tromp, Zimmerman, Vrolijk, Donata, Dijkhof, Espinal, Loopstok, Greaux, Wong, Croes, Colussa, Kelly y demás famia na Hulanda, Bonaire y Venezuela.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun Familiar.

Un Danki special na tur e Dokter, Nurse y Broedernan di Dokter Horacio Oduber.

Ta invita tur amigo y conociman na e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 12 di october 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, sigi pa acto di cremación.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 11 di october 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra 13 october 2018

E Comision di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 13 october 2018 tin partimento di paña. Esaki ta tuma luga na Teresita Center for di 9'or te 11'or di mainta.

Por yama Zr. Graciela na telefon: 564 4791 of na 584 3676 pa coordina cun'e, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion.



"Senjor ta bondadoso i hustu, na pecadornan E ta mustra caminda. Den husticia E ta guia humildenan, ta sinja su caminda na pobernan."
Cu inmenso dolor na nos curazon, pero agradecido pa tur loke el a haci i significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente, Mi esposo stima, Mi companero fiel, Mi "wowonan" y Mi "man drechi" tata, abuelo, ruman y omo



Jose Ramiro Laclé
mihor conoci como "Jossy"
*06-02-1948 + 04-10-2018
Ex empleado di Web Aruba N.V.

Su esposa stima: Joan Laclé – Booi
Su preto di wowo: André i Carla Laclé-Mauriello
Su idolo den musica:René i yui Kristine Laclé i Diana Diaz i Yui
Su "Poppetje" del alma: Jo-Ann Laclé
Su nieta adora Kristine Laclé i mama Sandra Recansens-Agudelo i Famia
Su Rumannan: Celia i Ruben Maduro
Elvira Laclé
Su sobrinonan: Vincent Maduro i Alice Geerman i Yuinan
Reuben i Alaina Maduro-Janga i Yuinan
Elvin-John Zara i Maritza Carrion i Yuinan
Su sobrina: Evarina Zara i Yuinan
Su Omo y Tantanan:
Chenco i Jane Yarzagaray-Booi i Famia
Albino i Katty Yarzagaray-Boeke
Emelina Yarzagaray i Famia
Chrispina Frank-Yarzagaray i Famia
Elsa Yarzagaray i Famia
Ella i Leo Tromp-Yarzagaray i Famia
Francis Yarzagaray i Jos Lutherman
Su Swa y Cunanan: + John i Diet Booi-Starring i Famia
Lola i + Mario Croes-Booi i Famia
Lidia i Theo Heuvelmans-Booi i Famia
Jane i Chenco Yarzagaray-Booi i Famia
Frida i Gerald Himmelreich-Booi i Famia
Frank i Susan Booi-Jones i Famia
Judith i Raymond Williams-Booi i Famia
Como Ruman: Feli Yarzagaray i Famia
Tur su ihanan, primo y primanan, acto primo y primanan, su ex companeronan di WEB Aruba N.V., Sport Vereniging Marlboro, Brazil Volleyball Team, y tur su colega musiconan di steelband i demas amigo y amiganan.
Demas Famianan: Laclé, Booi, Croes, Maduro, Yarzagaray, Starring, Heuvelmans, Van Gijn, Himmelreich, Jones, Williams
Un gradicimento naMaria-Elena, IMSAN Dyalise Afdeling (Dokter J. Samuels, Dokternan Garcia i Marlene), Wondenpoli (Emily)

Nos ta invita pa acto di despedida na Aurora Funeral Home, diarazon 10 di October 2018 di 7 – 9or di anochi. Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 11 di October 2018 den Misa Santa Filomena na Paradera di 2 – 4or di merdia. Despues lo sigui pa Santana Catolico na Paradera.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa FAVI

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Duna mi hustisia, SEÑOR,
mi a hiba un bida inosente;
mi a pone mi konfiansa den SEÑOR,
sin basilá ningun momento.
Salmo 26:1

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Eloisa Wilson
*04-11-1947 - †06-10-2018

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di:



Raphael Johan Frederik Caster
Mihor conoci como Feki
*20-10-1935 - †07-10-2018

Acto di cremashon lo wordo anuncia después



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor:



Marcolino Gomes
Mihor conoci como "Papachi"
*26-07-1935 - †06-10-2018

Na nomber di su:
Casa: † Francisca Gomes-Geerman
Yiunan: † Alberto Gomes
† Viviana Gomes
Jacintha Gomes
Mark Gomes

Nieto (a) nan: Valery de Cuba, compañero y yiunan
Jonathan Farro, esposa y yiu
Jean Pierre Farro & compañera
Jually Maduro-Farro, esposo y yiunan
Jason Tapia Salas
Glenrick Ruiz

Ruman nan: Rosimbo Gomes, esposa y yiunan

Subrino, subrinanan, primo y prima nan, amigo (a) nan, conociman y demás famia nan.

Ta invita pa acto di condolencia cu lo tuma lugar 10 october 2018 na Royal Funeral Home di 7:00 pa 9:00 di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar 11 october 2018 na Royal Funeral Home di 9:00 pa 11:00 di mainta y despues saliendo pa Santana de Vries na St. Cruz.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.